

# SIMPLYCOIN AIR



- I** Manuale Operativo
- UK** Operating Manual

Gentile cliente,  
la ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto di un nostro prodotto.  
Se Lei avrà la costanza di seguire attentamente le indicazioni contenute nel presente manuale, siamo certi che potrà apprezzarne nel tempo e con soddisfazione la qualità.  
La preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nel manuale che riguardano l'uso corretto del nostro prodotto, in conformità alle prescrizioni essenziali di sicurezza.

Dear Customer,  
Thank you for buying one of our products.  
If you carefully follow the indications included in this manual, we are sure you will appreciate our quality over time with full satisfaction.  
We kindly ask you to carefully read the instructions of this manual about the correct use of our product in accordance with the basic safety provisions.

## Sommario - Index

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>3</b>
1.1	Descrizione generale	3
1.2	Funzionamento standard del cambiamonete	3
<b>2</b>	<b>Avvertenze</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Dichiarazione di conformità</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Garanzia</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Note generali</b>	<b>7</b>
5.1	Controlli al ricevimento della spedizione	7
5.2	Tipologia di imballo	7
5.3	Identificazione apparecchiatura	7
<b>6</b>	<b>Caratteristiche dell'apparecchiatura</b>	<b>8</b>
6.1	Dati tecnici	9
6.2	Ingombri	10
<b>7</b>	<b>Installazione</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>Funzionamento e programmazione</b>	<b>18</b>
8.1	Funzionamento normale	18
8.2	Procedura generale di impostazioni parametri	18
8.3	PROGRAMMAZIONE	19
	Valore pezzi erogati	20
	Valore servizio ext (esterno)	20
	Scelta erogazione	20
	Erogatore necessario	21
	Soglia automatica	21
	Introduzione massima	21
	Credito residuo	21
	Azzeramento storico	22
8.4	Configurazione	22
8.5	Menù di assistenza	26
8.6	Segnalazioni display	28
8.7	Contabilità	30
	<b>Menù di STAMPA:</b>	<b>31</b>
<b>9</b>	<b>Schema di collegamento</b>	<b>31</b>
<b>10</b>	<b>Specifiche connettori</b>	<b>32</b>
<b>11</b>	<b>Manutenzione e inattività</b>	<b>34</b>

<b>12</b>	<b>Funzionamento anomalo dell'apparecchio</b>	<b>34</b>
<b>13</b>	<b>Smaltimento del prodotto</b>	<b>35</b>
<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>36</b>
1.1	General description	36
1.2	Coin change machine standard operation	36
<b>2</b>	<b>Warnings</b>	<b>37</b>
<b>3</b>	<b>Declaration of Conformity</b>	<b>38</b>
<b>4</b>	<b>Guarantee</b>	<b>40</b>
<b>5</b>	<b>General notes</b>	<b>40</b>
5.1	Checks upon receiving the goods	40
5.2	Type of packaging	40
5.3	Equipment identification	40
<b>6</b>	<b>Equipment features</b>	<b>41</b>
6.1	Technical data	42
6.2	Overall dimensions	43
<b>7</b>	<b>Installation</b>	<b>44</b>
<b>8</b>	<b>Operation and programming</b>	<b>51</b>
8.1	Normal operation	51
8.2	Parameter settings general procedure	51
8.3	<b>PROGRAMMING</b>	<b>52</b>
	Dispensed pieces value	53
	Ext service value	53
	Dispensing choice	53
	Necessary hopper	53
	Automatic threshold	54
	Maximum introduction	54
	Residual credit	54
	Chronology reset	55
8.4	Configuration	55
8.5	Assistance menu	58
8.6	Display indications	60
8.7	Accounting	62
	<b>PRINTING menu:</b>	<b>63</b>
<b>9</b>	<b>Connection diagram</b>	<b>63</b>
<b>10</b>	<b>Connector specifications</b>	<b>64</b>
<b>11</b>	<b>Maintenance and inactivity</b>	<b>66</b>
<b>12</b>	<b>Machine malfunction</b>	<b>66</b>
<b>13</b>	<b>Disposal of the product</b>	<b>67</b>

## 1 Introduzione

Il presente manuale e gli allegati annessi forniscono tutte le informazioni necessarie all'installazione, delle parti costituenti il prodotto, l'uso e il funzionamento, nonché un'introduzione tecnica per una buona manutenzione ed un appropriato uso del prodotto stesso.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte di Comestero Group Srl.

Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale; tuttavia Comestero S.r.l. non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso.

Salvo diversa specificazione, ogni riferimento a società, nomi, dati ed indirizzi utilizzati negli esempi è puramente casuale ed ha il solo scopo di illustrare l'uso del prodotto Comestero Group.

Si fa esplicito divieto di riprodurre qualsiasi parte di questo documento, in qualsiasi forma, senza l'esplicito permesso di Comestero Group S.r.l.

### 1.1 Descrizione generale

Il SimplyCoin Air è un cambiamonete monoerogatore con apertura a porta frontale, ideale per tutte le applicazioni all'esterno e dove non si possa accedere ad uno sportello posteriore. Può essere montato ad incasso, con apposita contro-flangia di tenuta, o su una colonna o mobiletto d'acciaio con fissaggio sicuro a terra; si può quindi installare anche nei punti non presidiati costantemente.

Le protezioni agli agenti atmosferici sono di grado IP33 e sono derivate dall'esperienza avuta con Autocoin. La sicurezza è inoltre garantita da tre punti di chiusura con ulteriore banda frontale in acciaio con lucchetto.

Vista frontale



### 1.2 Funzionamento standard del cambiamonete

Di seguito è riportato il funzionamento standard del cambiamonete; impostazioni regolate diversamente da quelle impostate al momento della fabbricazione potrebbero determinare comportamenti differenti da parte dell'apparecchio rispetto a quanto scritto (si veda in proposito il Capitolo 10 - "Programmazione").

Salvo diversa indicazione da parte del cliente al momento dell'acquisto, il cambiamonete viene programmato e configurato nel seguente modo:

Configurazione macchina:

Lingua: Italiano

Tabella valori:

Valuta: Euro

Tipo di lettore di Banconote: NV10, EBA03  
Configurazione lettore: Parallelo con 5/10/20/50 Euro e EBA03 impulsivo con 5/10/20 Euro  
Tipo Gettoniera: RM5 F00  
Configurazione gettoniera: validatore con 0,05/0,10/0,20/0,50/1/2 Euro

Tipo di erogatore: Hopper MK4  
Scritta dell'erogatore: Moneta/gettone  
Funzione Tasti: Scelta e Eroga

#### Programmazione macchina:

Valore Erogatore: **1,00Euro**

Scelta erogazione:

Livello 1.1  
1,00 Euro  
1x1,00 Euro = (1,00)

Erogatore Necessario: Nessuno  
Soglia Automatica: No  
Introduzione Max: 50 Euro  
Credito Residuo: SI per 1 minuto

Questa configurazione fa sì che il cambiamonete possa accettare banconote da 5, 10, 20, 50 euro e monete (se dotato di gettoniera) da 0,05/0,10/0,20/0,50/1/2 euro cambiandole in monete da 1 euro.

L'utente che si accinge ad utilizzare il cambiamonete potrà inserire nei sistemi di pagamento (lettore di banconote e/o gettoniera) fino a 50 euro; per ottenere il cambio, che sarà alla pari (cioè il valore delle monete erogate sarà pari al totale della valuta inserita), è necessario che l'utilizzatore prema il pulsante verde posto sul frontale dell'apparecchio; l'eventuale credito residuo, generato dal fatto che è stato introdotto un importo non perfettamente divisibile per la moneta erogata (1€), sarà visualizzato a display e quindi soggetto ad essere riutilizzato per un minuto, trascorso tale tempo l'importo verrà perso e il display del cambiamonete tornerà a visualizzare la schermata principale.

## **2 Avvertenze**

Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione.

La conoscenza delle informazioni e delle prescrizioni contenute nel presente manuale è essenziale per un corretto uso del prodotto.

Verificare al momento del ricevimento che la confezione ed il prodotto stesso non abbiano subito danni durante il trasporto.

Porre attenzione alle connessioni elettriche.

I guasti causati dal mancato rispetto di tutte le avvertenze riportate in questa pubblicazione, non sono coperte da garanzia.

Nel presente documento sono utilizzate simbologie per evidenziare situazioni importanti che devono essere attentamente osservate.



**ATTENZIONE!**



**AVVERTENZE IMPORTANTI**



**LEGGERE attentamente questo manuale prima della messa in funzione**

### 3 Dichiarazione di conformità

#### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

No.: 30-1041

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore

<b>Costruttore:</b> Comestero Group S.r.l.
<b>Indirizzo:</b> Via M. Curie 8 – Gessate 20060 – (Milano)

o rappresentante il mandatario autorizzato dal costruttore all'interno della Comunità (o dell'Area Economica Europea) indicato qui di seguito (se applicabile)

<b>Rappresentante autorizzato:</b>
<b>Indirizzo:</b>

dichiara qui di seguito che il prodotto

<b>Identificazione del prodotto:</b>	Cambiamonete SIMPLY COIN AIR
--------------------------------------	------------------------------

Risulta in conformità a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:

Riferimento n°	Titolo
98/37/CE	Nuova direttiva macchine

e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche sotto indicate.

Ultime due cifre dell'anno in cui è stata affissa la marcatura CE 05

Gessate, / /

(firma)

(nome e funzione della persona incaricata di firmare per conto del costruttore o suo rappresentante autorizzato)

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

No.: 30-1041

Riferimento relativo alle norme e/o specifiche tecniche, o parti di esse, utilizzate per la presente dichiarazione di conformità

◆ Norme armonizzate:

Riferimento n°	Edizione	Titolo	Parti
CEI 23-48		Involucri per apparecchi per installazioni elettriche fisse per usi domestici e similari	
CEI EN 55014-1		Compatibilità elettromagnetica – Prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari	
CEI EN 60073		Principi fondamentali e di sicurezza per l'interfaccia uomo – macchina, la marcatura e l'identificazione	
CEI EN 60446		Principi fondamentali e di sicurezza per l'interfaccia uomo – macchina	
CEI EN 60555-1		Disturbi nelle reti di alimentazione prodotti da apparecchi	
CEI EN 60664-1		Coordinamento dell'isolamento per apparecchiature a bassa tensione – Principi	
CEI EN 60664-5		Coordinamento dell'isolamento per apparecchiature a bassa tensione – Determinazione delle distanze	
CEI EN 60669-1		Apparecchi di comando non automatici per installazione elettrica fissa per uso domestico o simile	
CEI EN 60947-1		Apparecchi a bassa tensione – Regole generali	
CEI EN 61293		Marcature delle apparecchiature elettriche - Prescrizioni di sicurezza	

◆ Altre norme o specifiche tecniche

Riferimento n°	Edizione	Titolo	Parti

Altre soluzioni tecniche, i cui dettagli sono inclusi nella documentazione tecnica o fascicolo tecnico (di costruzione):

Altri riferimenti o informazioni richiesti dalle direttive comunitarie applicabili:

## **4 Garanzia**

I nostri prodotti vengono garantiti per un periodo di 12 mesi.

Fa fede il numero di matricola presente sull'etichetta.

La garanzia decade qualora l'acquirente sia inadempiente nel pagamento del prezzo.

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- manomissione dell'etichetta riportante il numero di matricola dell'apparecchio;
- avaria o rottura causata dal trasporto;
- avaria o rottura derivante da atti vandalici, calamità naturali o di origine dolosa;
- errata o cattiva installazione del prodotto;
- inadeguatezza o anomalia degli impianti elettrici;
- trascuratezza, negligenza o incapacità nell'uso del prodotto;
- mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento;
- interventi per vizi presunti o per verifiche di comodo;
- intervento non autorizzato sul prodotto.

Gli interventi di riparazione avvengono presso il nostro laboratorio di Gessate (il trasporto è da considerarsi a carico del mittente). E' esclusa la possibilità che Comestero Group presti assistenza di qualsiasi natura presso il cliente se non su preventivo accordo.

Si fa comunque esplicito riferimento alle condizioni generali di vendita, consultabili sul sito [www.comestergroup.it](http://www.comestergroup.it) o disponibili su richiesta.

Per ogni reso in conto riparazione dovrà essere allegata una chiara descrizione del difetto riscontrato; la restituzione dello stesso avverrà in porto assegnato o porto franco c/addebito.

Anche al termine della garanzia il nostro servizio di Post Vendita rimarrà comunque a disposizione per consulti telefonici.

## **5 Note generali**

### **5.1 Controlli al ricevimento della spedizione**

All'atto del ricevimento del prodotto, occorre controllare che lo stesso non abbia subito danni durante il trasporto. Se si dovessero notare danni, di qualsiasi natura, si faccia immediatamente reclamo al trasportatore.

Alla fine del trasporto l'imballo deve risultare integro, vale a dire non deve:

- Presentare ammaccature, segni di urti, deformazioni o rotture nell'involucro contenitore.
- Presentare zone bagnate o segni che possano portare a supporre che l'involucro sia stato esposto alla pioggia, al gelo o al calore.
- Presentare segni di manomissione.

Verificare che il contenuto della confezione corrisponda all'ordine.

### **5.2 Tipologia di imballo**

L'apparecchiatura viene consegnata, collaudata ed attrezzata in un imballo in cartone ondulato che ne garantisce l'integrità durante la movimentazione e il trasporto; per agevolare il carico/scarico del prodotto, anche per mezzo di macchine per movimento terra (transpallets), le scatole sono adagiate e reggiate su un apposito pallet in legno (fino a due unità macchina per pallet).

Per il disimballo si consiglia di attenersi alle istruzioni stampigliate sulla scatola stessa.

Sia l'involucro in cartone, sia il pallet, sono prodotti che soddisfano le normative di riciclabilità e smaltimento (per lo smaltimento seguire le normative in vigore del paese di appartenenza).

### **5.3 Identificazione apparecchiatura**

La targa riportata in Fig. 5, riporta le caratteristiche principali di funzionamento e di identificazione dell'apparecchiatura. Particolarmente importante è il numero di matricola stampigliato nel relativo riquadro.

Tale numero va sempre citato in ogni richiesta di assistenza, ricambi, riparazioni o informazioni relative al funzionamento dell'apparecchiatura.





Fig. 5



La targa d'identificazione macchina deve essere ben leggibile. E' vietato asportarla o manomettere i dati riportati. In caso di danneggiamento o smarrimento, richiedere al costruttore una nuova targa sostitutiva. La targa è montata sull'apparecchiatura come indicato in **figure 6 e 7**.



Fig. 6

## 6 Caratteristiche dell'apparecchiatura

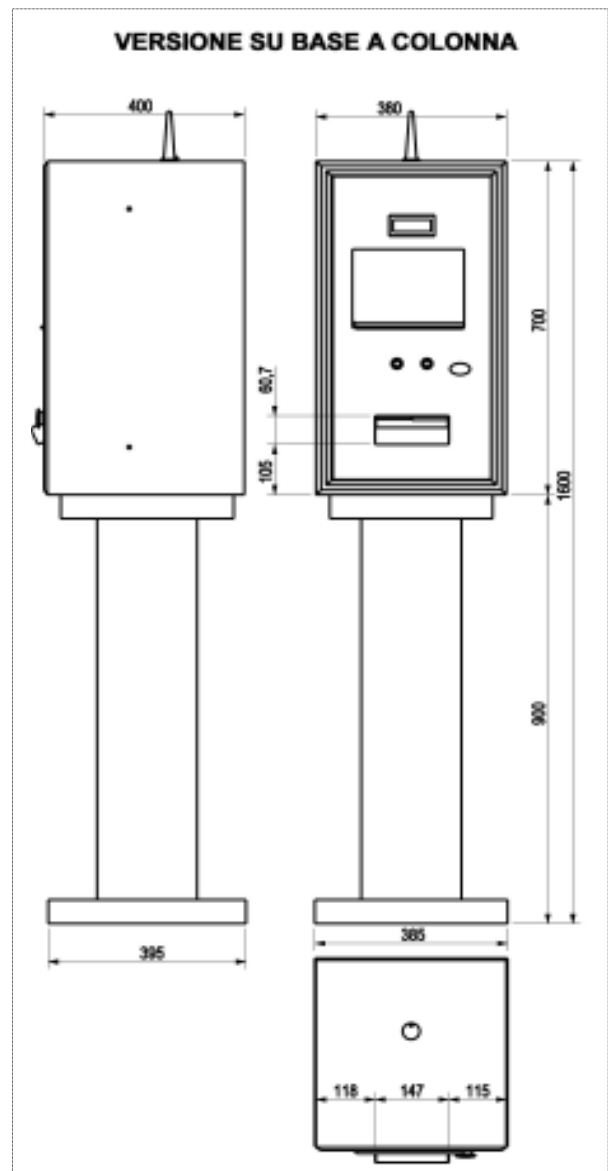
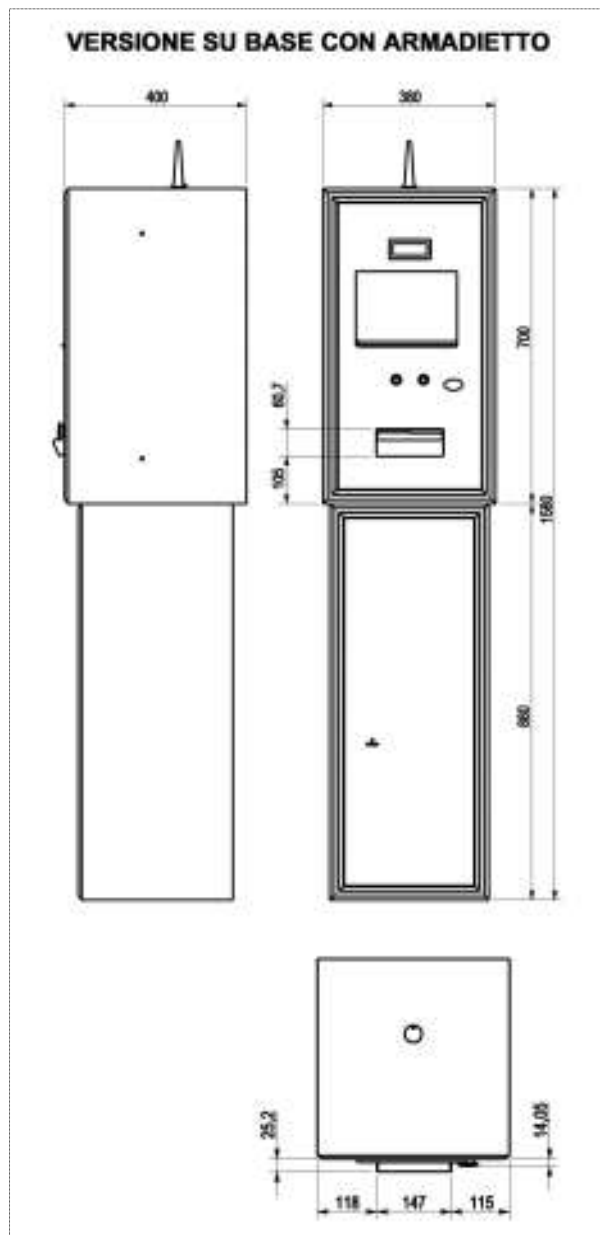
Il cambiamonete SimplyCoin Air è stato ideato e commercializzato, per erogare monete (o gettoni) di valore pre-assegnato per un importo pari a quello introdotto dall'utente tramite altra valuta, banconote o monete (se predisposto).

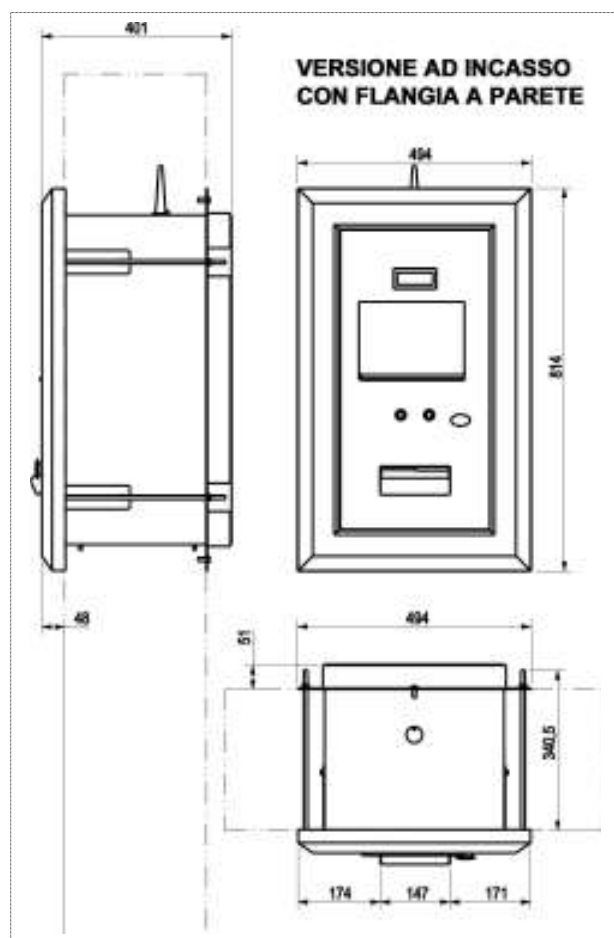
L'uso improprio dell'apparecchio, diverso da quanto sopra indicato, ne fa decadere la garanzia e la responsabilità da parte di Comestero S.r.l.

## 6.1 Dati tecnici

DIMENSIONI RELATIVE AL SIMPLYCOIN AIR FISSATO SU ARMADIETTO	380mm X 1580mm X 400mm ingombro di massima
DIMENSIONI RELATIVE AL SIMPLYCOIN AIR FISSATO SU COLONNA SU BASE CHIUSA	380mm X 1600mm X 400mm ingombro di massima
DIMENSIONI RELATIVE AL SIMPLYCOIN AIR INCASSATO A MURO	380mm X 700mm X 400mm ingombro di massima
PESO	50 Kg
EROGATORE MONETE/GETTONI	1 MK4 Diametro moneta: da 20 mm a 30 mm (oppure da 16 mm a 20 mm)
QUANTITA' DI MONETE O GETTONI	1500 Pezzi
LETTORE DI BANCONOTE	SMILEY NV10 - Innovative Technology, EBA03
GETTONIERA ELETTRONICA	RM5 / F00
CHIAVE ELETTRONICA	EuroKey Plus
ALIMENTAZIONE	230 VAC - 50 Hz
ASSORBIMENTO	100 VA max - 25 VA in stand-by
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	-10° ÷ +50° C - Umidità (non condensata) 10%
TEMPERATURA DI IMMAGAZZINAGGIO	Da 0° a 70°C
GRADO DI PROTEZIONE	IP 33
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'	EN 50081-1, EN 50082-1, EN 61000-3-2, EN 60950 EN 61000-3-3, EN 60335 II EDIZIONE

## 6.2 Ingombri





## 7 Installazione

### Fissaggio dell'apparecchio

SimplyCoin Air può essere installato con differenti fissaggi: su base d'appoggio corredata di apposite viti utilizzando i tre fori posti sul piano d'appoggio; oppure incassato a parete, mediante accessori forniti da Comestero, su specifica richiesta.

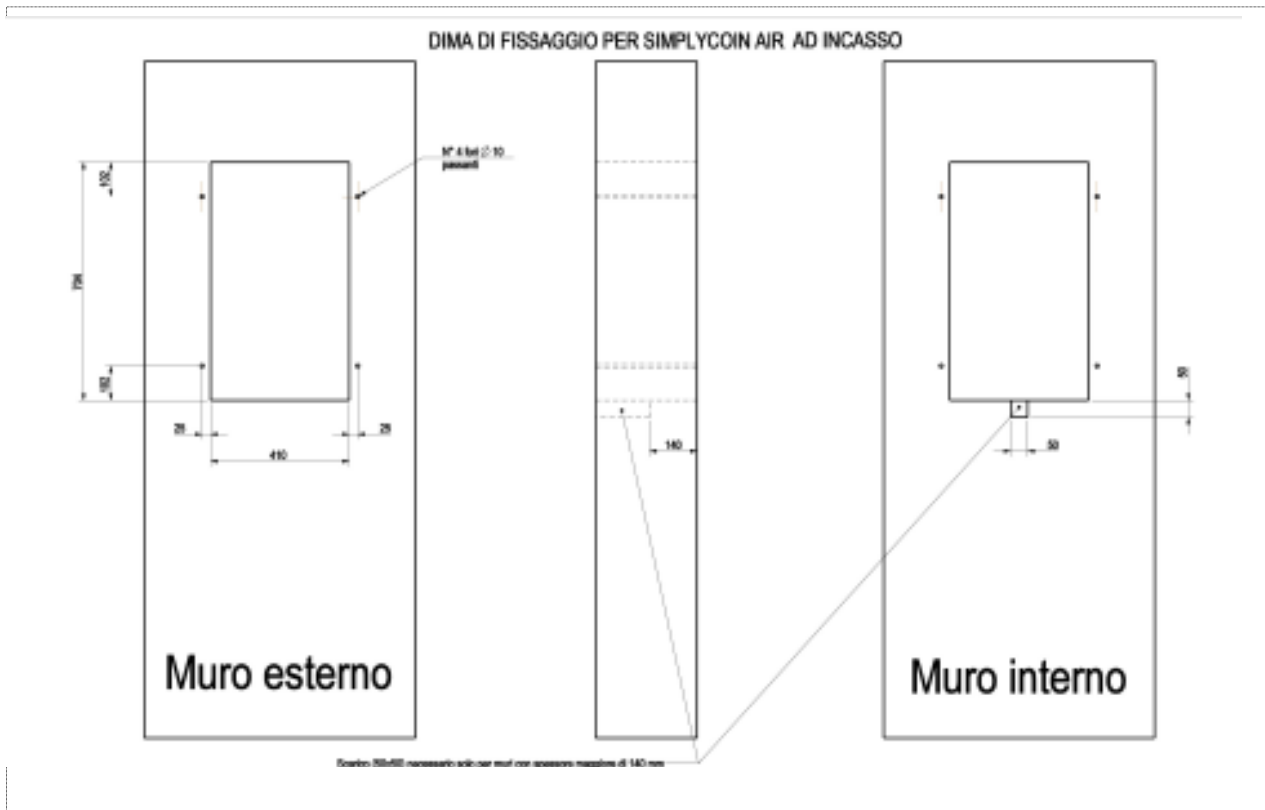
### NOTA

SE ALL'ACCENSIONE DEL SIMPLYCOIN AIR L'EROGATORE E' VUOTO SUL DISPLAY APPARIRA' LA SCRITTA: "PRELIEVO VUOTO"

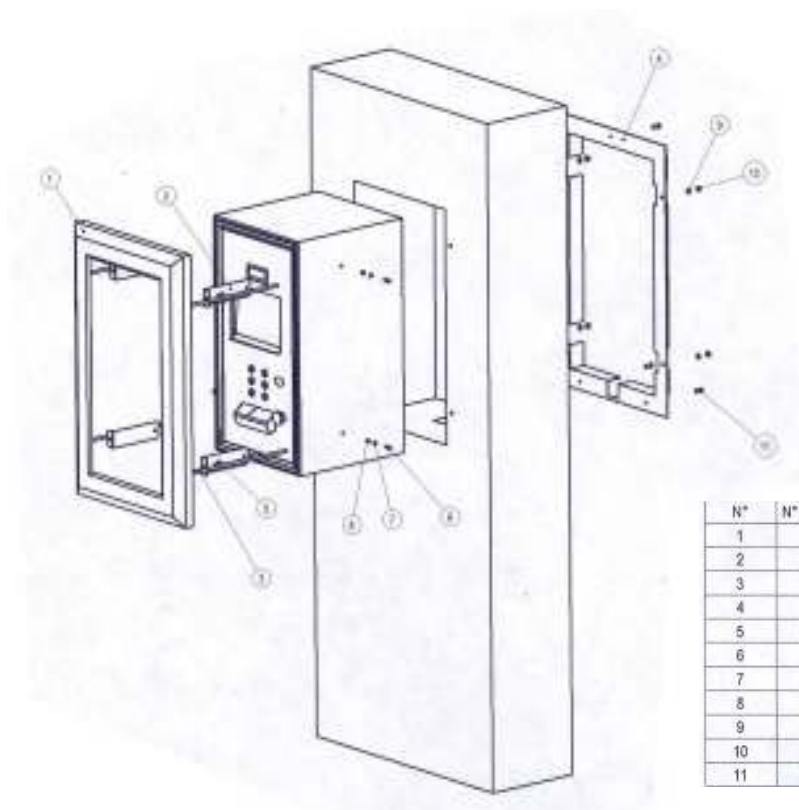
### Rete di alimentazione

230 VAC – 50 Hz

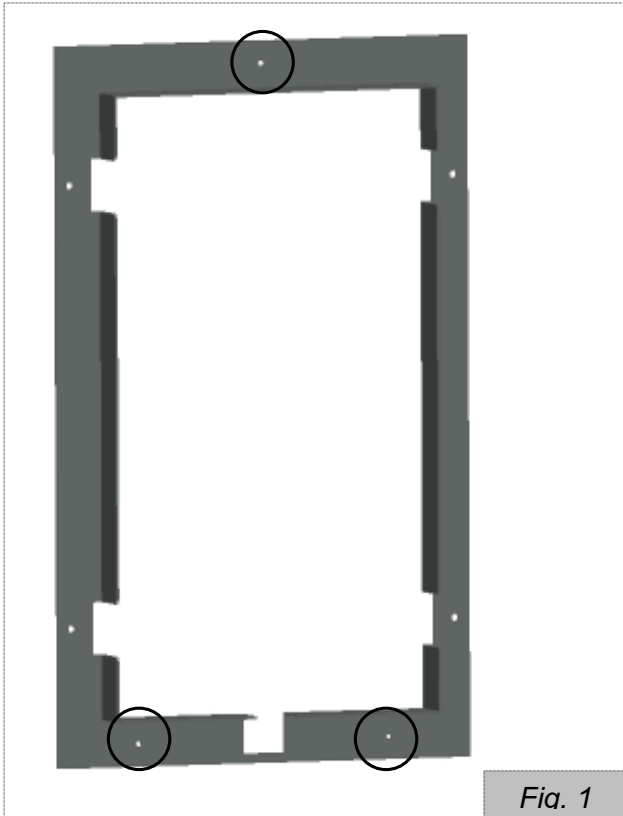




**Istruzioni d'installazione per SimplyCoin Air con flangia incasso a muro Cod. CM/FLANGIA SS-SA**

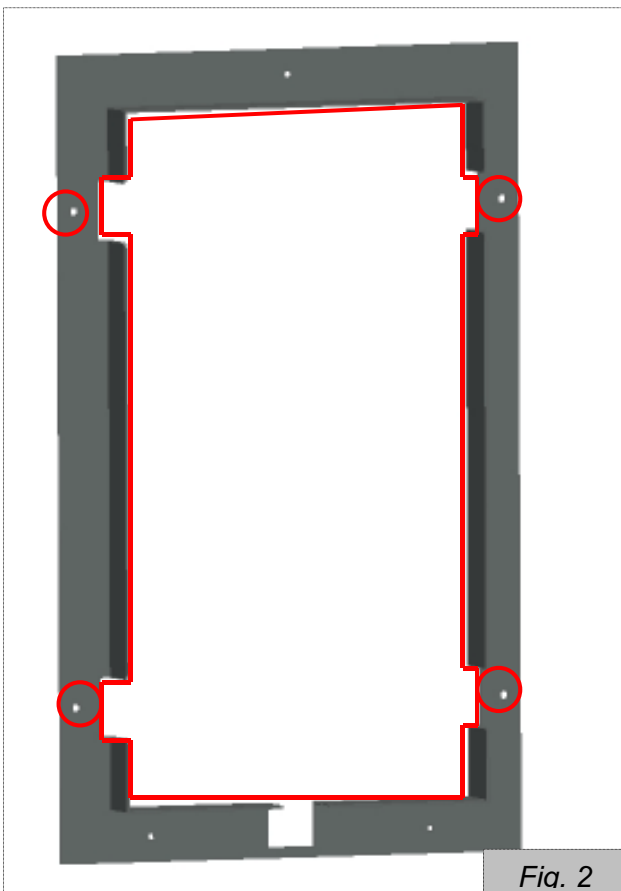


N°	N° PEZZI	DENOMINAZIONE
1	1	FLANGIA DA INCASSO ANTERIORE
2	4	STAFFA DI ATTACCO
3	4	TIRANTE PER CONTROLFLANGIA
4	1	FLANGIA DA INCASSO POSTERIORE
5	4	VITE A TESTA CILINDRICA CON ESAGONO INCASSATO M8X10
6	4	VITE A TESTA CILINDRICA CON ESAGONO INCASSATO M6X16
7	4	ROSETTA PIANA PER DADO M6
8	4	DADO PER VITE M6
9	4	ROSETTA PIANA PER DADO M8
10	4	DADO PER VITE M8
11	3	TASSELLI Ø8 mm (NON IN DOTAZIONE)



Praticare un foro nella parete sulla quale si vuole installare l'apparecchio delle dimensioni riportate nel disegno "DIMA DI FORATURA PER FLANGIA DA INCASSO SIMPLY START/COIN AIR"; nel caso abbiate già a disposizione la flangia da incasso posteriore è consigliato seguire la seguente procedura.

Fissare tramite 3 tasselli (diametro 8 mm) posti nei fori evidenziati in figura 1 la flangia da incasso posteriore (particolare 4) dal lato interno del muro; servirsi di una livella a bolla e di un metro per posizionare la flangia correttamente.



Praticare il taglio nel muro seguendo il profilo interno della flangia ed eseguire i fori per i tiranti (diametro 10mm) continuando a servirsi della flangia come dima (figura 2).

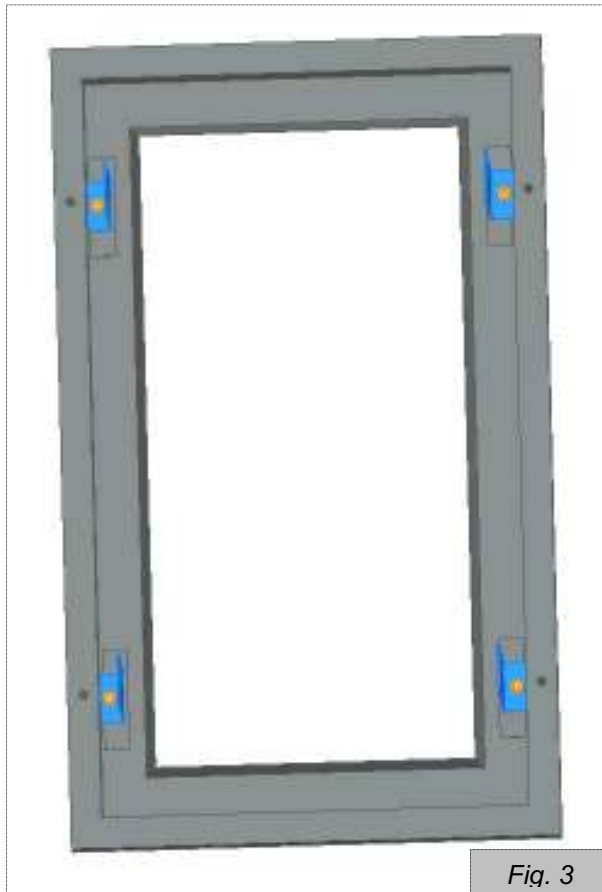


Fig. 3

Montare sulla “Flangia da incasso anteriore” (particolare 1) le 4 “Staffe di attacco” (particolare 2) utilizzando le 4 viti a testa cilindrica ad esagono incassato M8x10 (particolare 5) avendo l'accortezza di non serrarle a fondo fino ad ottenere il particolare riportato in figura 3.

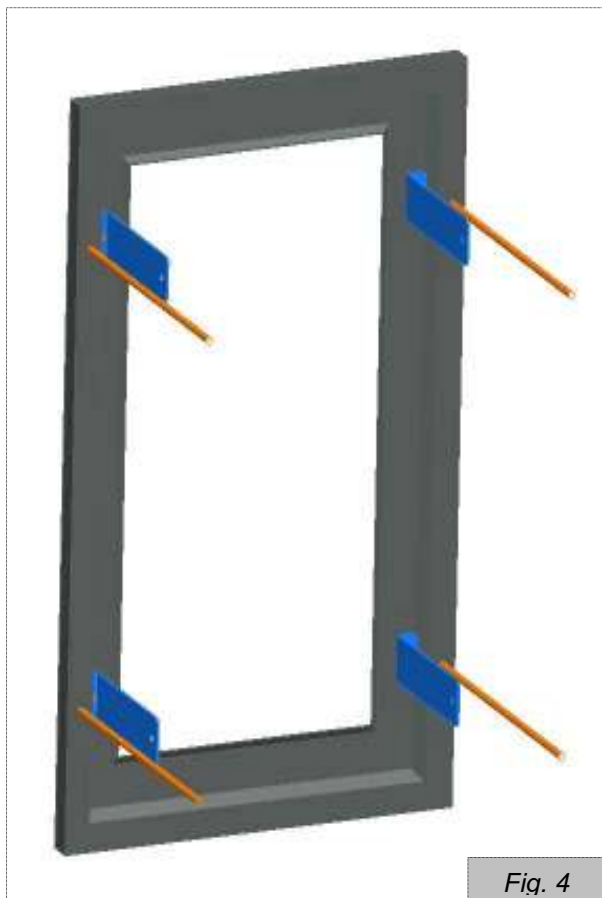


Fig. 4

Montare ora i 4 “Tiranti per contro-flangia” (particolare 3) negli appositi fori della “Flangia di incasso anteriore” (Figura 4).





Fig. 5

Fissare ora il gruppo così assemblato sul mobiletto appoggiandolo al frontale del mobiletto stesso (lato porta).

Fissare la flangia con le viti M6x16 (particolare 6) in dotazione bloccandole con le apposite rosette piane (particolare 7) e dadi (particolare 8) posti all'interno dell'armadietto (si veda figura 5).

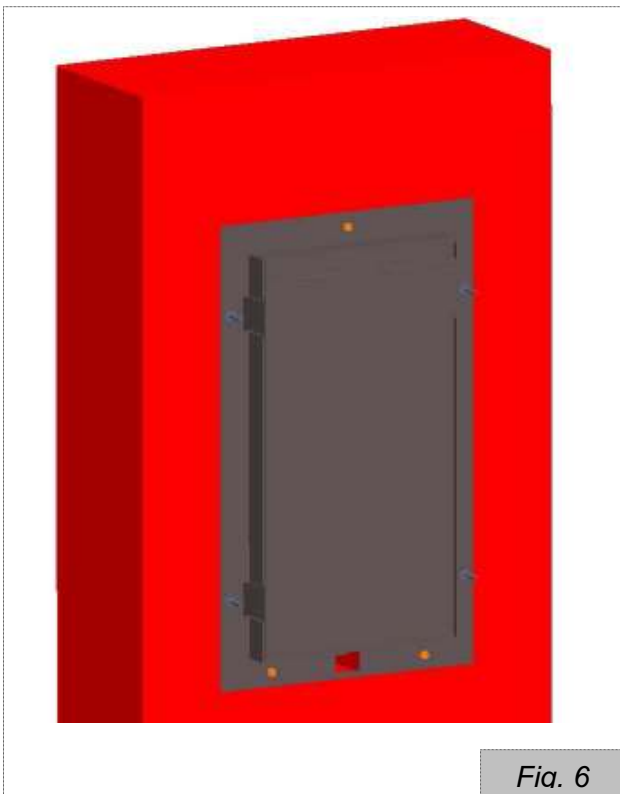


Fig. 6

Dopo aver completato l'operazione fissando le rimanenti 4 "Staffe di attacco" all'armadietto, serrare completamente le viti di fissaggio tra "Flangia da incasso anteriore" e "Staffe di attacco" lasciate lasche nei punti precedenti.

Solleverlo l'apparecchio ed infilarlo nel foro praticato nel muro, facendo passare ciascun tirante nel rispettivo foro.



*Fig. 7*

Terminate la posa dell'apparecchio avvitando a fondo sulle 4 barre filettate i 4 dadi M8 (particolare 10) preceduti dalle 4 rosette in dotazione (particolare 9).



*Fig. 8*

Finita l'installazione il frontale dell'apparecchio dovrebbe presentarsi come rappresentato in figura 8.

Portare a termine l'installazione dell'apparecchio (cablaggio elettrico) seguendo il manuale in dotazione con la macchina.

## 8 Funzionamento e programmazione

### 8.1 Funzionamento normale

Accendere il cambiamonete utilizzando l'interruttore posto all'interno dello stesso. All'accensione verrà visualizzata sul display, la versione del programma e il numero di serie della macchina che spariranno automaticamente dopo qualche secondo. Quando il cambiamonete è in funzione, il display che è in grado di visualizzare 4 righe per 20 caratteri ciascuna, viene aggiornato ogni 3 secondi in modo da visualizzare ciclicamente tutti i dati. Con la prima schermata è possibile visualizzare un messaggio pubblicitario, la seconda ed eventualmente la terza indicano ciò che il cambiamonete è in grado di erogare.

SIMPLYCOIN AIR VERSIONE DISPONIBILE 1.10 S.N. 23269
--------------------------------------------------------------

In caso di malfunzionamento (mancata conclusione del servizio selezionato o mancata erogazione, parziale o totale) l'apparecchio rilascerà automaticamente uno scontrino di riepilogo di quanto avvenuto.

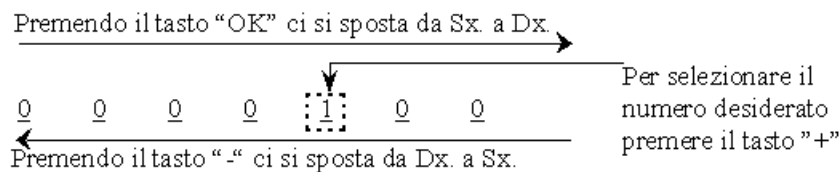
### 8.2 Procedura generale di impostazioni parametri

Per impostare i parametri di funzionamento dell'apparecchio bisogna entrare nel menù relativo e selezionare la funzione desiderata. Lo scopo di questo paragrafo è quello di spiegare il principio di impostazione dei parametri.

- Spostarsi con i tasti "+" e "-" per scegliere la funzione desiderata, che si riconosce da un segnale lampeggiante; per confermare la scelta premere "OK".

- Per impostare i valori premere il tasto "OK"; sul display appariranno le cifre che compongono il valore, per spostarsi da sinistra verso destra utilizzare il tasto "OK", per spostarsi da destra verso sinistra premere il tasto "-". Raggiunta la posizione desiderata, contrassegnata dal segnale lampeggiante, utilizzare il tasto "+" per determinare la cifra compresa tra 0 e 9. Premere "OK" per confermare e spostarsi. Alla conferma dell'ultima cifra sul display rimarrà il valore impostato.

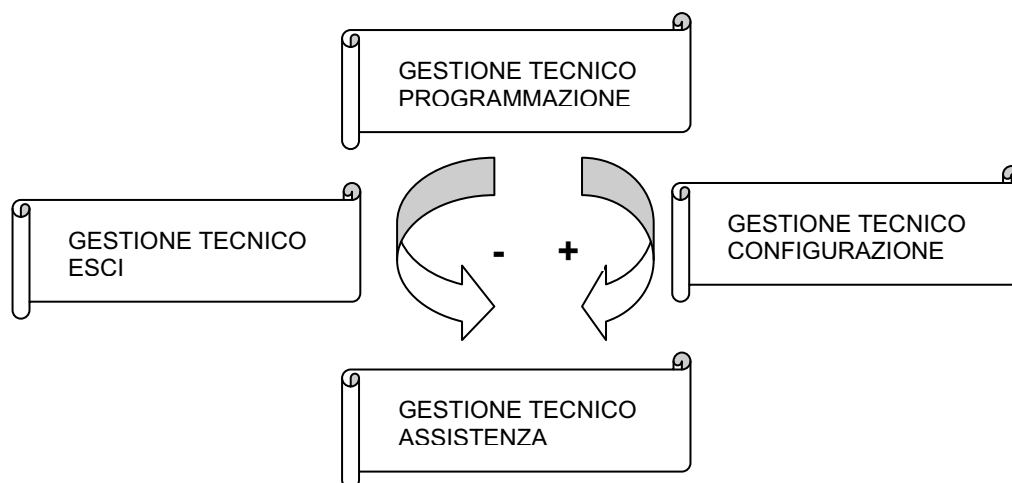
A questo punto se dovesse essere necessario modificare anche gli altri parametri si prosegue nella programmazione premendo il tasto "OK", altrimenti tornare al menù di Programmazione tenendo premuto il tasto "-".



### Menù di impostazione dei parametri di funzionamento:

Per accedere al menù di Impostazione parametri di funzionamento del cambiamonete è necessario premere contemporaneamente i tasti "+" ed "OK". Verrà visualizzata la sottostante schermata.

Premendo il tasto "+" si passerà rispettivamente alle funzioni "PROGRAMMAZIONE", "CONFIGURAZIONE", "ASSISTENZA" ed "ESCI".



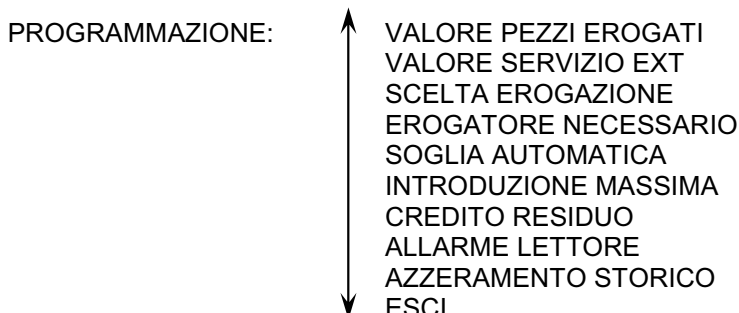
### 8.3 PROGRAMMAZIONE

SimplyCoin Air può essere programmato mediante l'apposito programmatore esterno fornito in dotazione.



## MENU' DI PROGRAMMAZIONE

Di seguito sono elencate e descritte le funzioni programmabili nelle varie sezioni del Menù di programmazione.



### Valore pezzi erogati

In questa sezione del menù vengono impostati i valori di gettoni, monete o schede che l'hopper dovrà erogare.

Il Campo di assegnazione del valore dei pezzi da erogare deve essere impostato in base al valore monetario del singolo pezzo. In altre parole, se si decide che l'hopper del cambiamonete dovrà erogare monete da 1.00 EURO, sarà sufficiente impostare sulla linea H1 il valore 1.00.



### Valore servizio ext (esterno)

Il cambiamonete è dotato di un'uscita a contatto pulito (relé) utilizzabile per una qualsiasi applicazione esterna alla macchina. In questa sezione si imposta il valore del servizio sia in termini di prezzo che di durata. La durata del servizio può essere stabilita in 3 modi: un impulso da 100msec., il tempo in secondi o il tempo in minuti.

VALORE SERVIZIO ESTERNO  
Euro = 000.00  
TEMPORIZZAZIONE  
100ms sec/min = 000

Per impostare il prezzo: "OK" per spostarsi e "+" per incrementare le cifre.

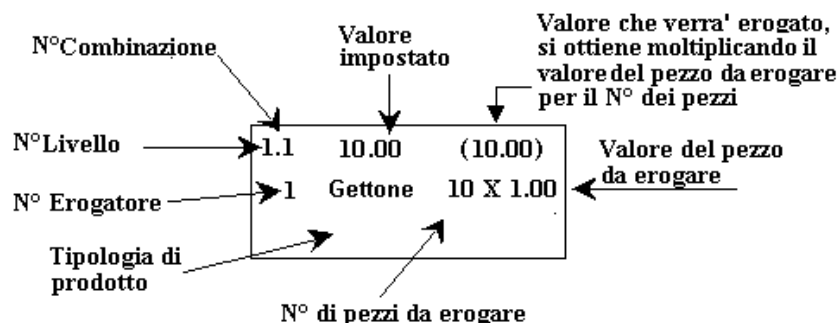
Per scegliere la temporizzazione: con "+" per scegliere la soluzione desiderata ed "OK" per confermare. Nel caso si scelga la temporizzazione in secondi o minuti impostare il tempo, usando "OK" per spostarsi e "+" per incrementare le cifre.

### Scelta erogazione

In questa sezione è possibile programmare 9 livelli di cambio. Per ciascun livello si possono impostare 5 differenti combinazioni ciascuno (in realtà questa funzione non è necessaria all'utilizzo). Per livello di cambio si intende il valore stabilito per l'erogazione. La cifra racchiusa tra le parentesi è il valore che verrà erogato; se corrisponde al valore impostato significa che verrà effettuato un cambio alla pari; esempio: €10,00 = 10 pezzi da €1,00.

Se all'introduzione di una banconota da €10,00 si vuole che corrisponda un'erogazione di 12 gettoni da €1,00, ovvero si vuole dare un BONUS, come valore impostato si avrà €10,00, mentre come Valore erogato si avrà €12,00.

**Esempio:** Si vuole programmare il cambiamonete in modo da soddisfare il cambio utilizzando solo le monete da 1.00 €



**Nota:** Impostando il cambio in modo da soddisfare la banconota, o la moneta più piccola, non sarà necessario impostare i cambi delle altre, perché esse verranno considerate come multipli della prima.

### Erogatore necessario

Se si desidera si può stabilire l'indispensabilità dell'erogatore. In questo modo in caso di vuoto o guasto l'apparecchio andrà in blocco.

NON PREVISTO	
1 MONETE	3 MONETE
2 MONETE	4 GETTONE

Per entrare nella funzione è sufficiente selezionarla, la stessa verrà visualizzata dal carattere lampeggiante, premere "OK", poi scegliere l'opzione desiderata spostandosi con i tasti "+" e "-", per confermare premere "OK".

### Soglia automatica

In questa funzione è possibile stabilire una cifra, raggiunta la quale l'apparecchio erogherà in modo automatico. Se ad esempio si fissa il valore di soglia automatica a € 10,00, fino a € 9,95 l'apparecchio darà la possibilità di effettuare manualmente l'erogazione premendo il pulsante di erogazione. Introducendo una moneta da € 0,05, raggiunta quindi la soglia, la macchina erogherà automaticamente.



*Per impostare il valore di soglia automatica, fare riferimento al paragrafo "Procedura generale di impostazione parametri"*

### Introduzione massima

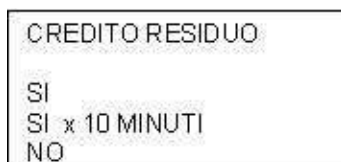
Una volta superato il valore del Limite Massimo l'apparecchio emetterà un segnale sonoro, inibirà i sistemi di pagamento rendendo possibile solo le operazioni di cambio.

Tramite questa funzione è possibile fissare il valore del limite massimo di introduzione; una volta raggiunto l'apparecchio accetterà ancora una sola banconota o moneta.

Non è possibile impostare un valore inferiore o superiore a quello della banconota più elevata. Nel caso in cui ciò venisse impropriamente eseguito, la cifra impostata sarà ignorata e verrà assunto come limite il valore più elevato tra quello segnato in tabella e quello di scelta erogatore.

### Credito residuo

La funzione di credito residuo permette di selezionare tre diversi modi di gestione credito residuo, che è la frazione dell'entità erogabile più piccola.



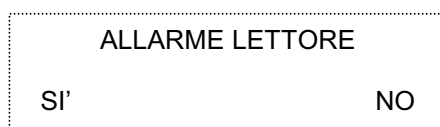
Selezionando "SI" l'apparecchio manterrà in memoria l'eventuale credito residuo fisicamente non erogabile e lo considererà successivamente.

Selezionando "NO", al termine dell'operazione l'eventuale credito residuo verrebbe azzerato.

Selezionando "SI" per "X" MINUTI è possibile fissare un tempo, trascorso il quale il resto viene automaticamente azzerato.

### Allarme lettore

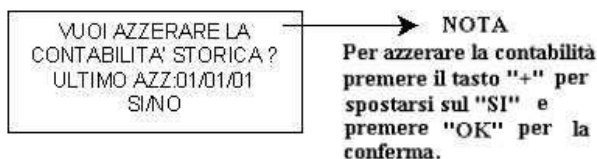
In questa funzione è possibile abilitare la visualizzazione delle anomalie legate al lettore di banconote, visualizzabili nella voce "elenco inceppamenti".



Per spostarsi usare il tasto "+" e per impostare la scelta usare "OK".

### Azzeramento storico

Con questa funzione è possibile azzerare il registro della contabilità che il cambiamonete tiene in memoria.



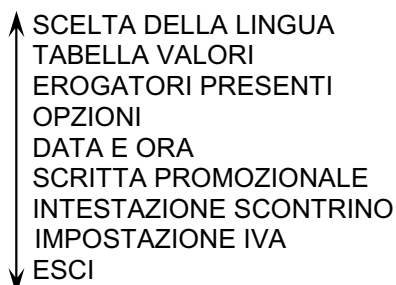
## 8.4 Configurazione

Il menù di Configurazione comprende le impostazioni Hardware dell'apparecchio. Queste funzioni vengono attivate direttamente in fabbrica, pertanto, prima di effettuare una qualunque variazione in questo menù, si consiglia di contattare il Responsabile del servizio Post-Vendita per l'assistenza durante le operazioni.

A seguito vengono esplicate le funzioni programmabili in questo menù.

Il menù di Configurazione è un menù a scorrimento, per spostarsi tra le varie funzioni premere i tasti "+" e "-", confermare la scelta con il tasto "OK".

CONFIGURAZIONE:



### Scelta della lingua

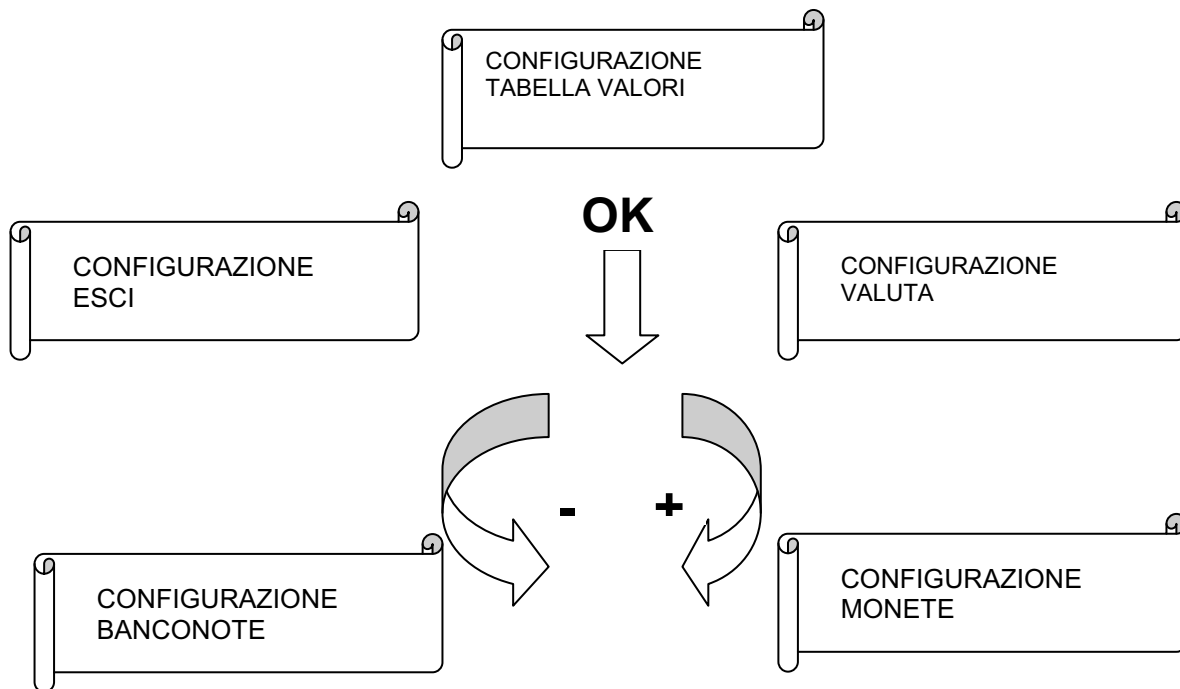
SimplyCoin Air è predisposto per visualizzare le scritte in diverse lingue: Italiano, Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco. C'è altresì una funzione "TUTTE", che visualizza ciclicamente in tutte le lingue lo stato della macchina; la pressione di qualsiasi pulsante definirà la lingua scelta che verrà mantenuta per tutta la fase di cambio.

Fare riferimento al paragrafo "Procedura generale di impostazione parametri".

ITALIANO	FRANCESE
INGLESE	
SPAGNOLO	TEDESCO
TUTTE	

### Tabella valori

Nella funzione di Tabella Valori si possono settare diversi parametri, a seguito vengono esplicitate le funzioni programmabili in questo menù.



#### **Valuta:**

In questa funzione è possibile selezionare il carattere che rappresenta la valuta del paese in cui il cambiamonete verrà utilizzato.

#### **Monete:**

In questa funzione vengono impostati i valori delle 6 monete accettate dal validatore elettronico. Per una corretta impostazione settare questa funzione prendendo come riferimento l'etichetta di programmazione della gettoniera.

CANALI		MONETE	
1	0.05	2	0.10
3	0.20	4	0.50
5	1.00	6	2.00

N° canale      Valore moneta

#### **Banconote:**

In questa funzione vengono impostati i valori delle 4 banconote accettate dal lettore.



Per una corretta impostazione settare questa funzione prendendo come riferimento l'etichetta di programmazione del lettore.

CANALI		BANCONOTE	
1	5.00	2	10.00
3	20.00	4	50.00

↓
↓  
 N° canale                  Valore banconote

### **Erogatori presenti**

In questa sezione è necessario settare la quantità, il tipo di erogatori ed il loro contenuto, in modo che la macchina sappia gestire i vari erogatori e sappia effettuare le operazioni di cambio. Se per ipotesi il cambiamonete dovesse funzionare con solo un erogatore sarà sufficiente impostare la voce "NON PRESENTE" sull'erogatore 2.

N° 1	MONETE
N° 2	GETTONI

### **Opzioni**

Nella funzione Opzioni si possono settare diversi parametri; si elencano le funzioni programmabili in questo menù.

#### **DISPLAY**

In questa funzione è possibile settare  
**NOTA:** Cambiando questa accendere la macchina.  
 (Non applicabile in questo prodotto).

<b>OPZIONI</b>
DISPLAY
SCONTRINO
CHIAVE
ESCI

un eventuale Display interno.  
impostazione bisogna spegnere ed

DISPLAY INTERNO
PRESENTE

SI	NO
----	----

#### **SCONTRINO**

Impostando questa funzione si attiva la stampa dello scontrino.

L'apparecchio stamperà quindi l'eventuale numero di gettoni erogati o le vendite effettuate, ovvero stamperà solo la differenza tra il contante introdotto ed il contante erogato.

Per l'impostare l'intestazione dello scontrino vedere paragrafo "intestazione scontrino".

STAMPA SCONTRINO ?
--------------------

SI	NO
----	----

#### **ESEMPIO DI STAMPA**

<b>SCONTRINO</b>
<b>COMESTERO GROUP</b>
<b>VIA MARIE CURIE 8</b>
<b>GESSATE (MI)</b>
-----
Appar.N.
23269
-----
101. EURO 5.50
-----
PAGAMENTO IN CONTANTI
-----
RICEVUTA NON FISCALE
-----
Ora:
10:12
-----
Data:
01/01/2004
-----
Nr. 33787
-----
<b>ARRIVEDERCI</b>
<b>E</b>
<b>GRAZIE</b>

### CHIAVE

Con questa funzione è possibile settare un eventuale sistema di pagamento a chiave elettronica.

CHIAVE ELETTRONICA ?	
SI	NO

### Data e ora

In questa sezione è possibile settare o modificare la data e l'ora dell'orologio interno all'apparecchio.

AGGIORNAMENTO	
ORA:	16:25
DATA:	01/01/01 (GG/MM/AA)

### **Scritta promozionale**

Questa funzione serve per programmare un messaggio informativo o promozionale nello spazio utile di due righe per venti caratteri ciascuna. Selezionando "SI" apparirà una schermata in cui potrà essere digitata la frase, o il messaggio pubblicitario che si vuole mostrare al cliente durante il funzionamento.

Digitare quindi il messaggio e, per confermare ed uscire dalla schermata, tenere premuto il tasto "OK" per alcuni secondi.

SCRITTA PROMOZIONALE	
SI'	NO

### **Intestazione scontrino**

Questa funzione serve per programmare una scritta informativa o promozionale. Selezionando "SI" apparirà una schermata in cui potrà essere digitata la frase, o il messaggio pubblicitario che si vuole programmare come intestazione dello scontrino.

Digitare quindi l'intestazione e, per confermare ed uscire dalla schermata, tenere premuto il tasto "OK" per alcuni secondi.

### **Impostazione I.V.A.**

All'interno di questa funzione sono presenti le voci "STRINGA" e "VALORE".

In corrispondenza della "stringa" è necessario indicare l'imposta (es. IVA); in corrispondenza del valore, indicare l'aliquota (es. 20).

Premere il tasto "OK" per spostarsi tra le funzioni del menù sotto riportate

IMPOSTAZIONE I.V.A.	
STRINGA	IVA
VALORE	20

## **8.5 Menù di assistenza**

Il menù di Assistenza comprende le funzioni di diagnostica della macchina. Per accedere al suddetto menù è sufficiente premere contemporaneamente per alcuni secondi i tasti "+" e "OK", poi spostarsi con il tasto "+" fino a quando la scritta "ASSISTENZA" non viene visualizzata. Poi confermare con "OK".

Le funzioni di diagnostica vengono utilizzate solitamente dai Tecnici per verificare il corretto funzionamento della macchina, poiché viene registrato l'ultimo tipo di errore occorso qualora la macchina non dovesse funzionare correttamente. Si consiglia pertanto di contattare il Responsabile del centro del Post Vendita, che potrà assistervi durante le operazioni di verifica.

A seguito vengono esplicate le funzioni programmabili in questo menù.

ASSISTENZA:

↑ ELENCO ALLARMI  
↑ ELENCO INCEPPAMENTI  
↓ SVUOTAMENTO  
↓ TEST  
↓ RESET

### **Elenco allarmi**

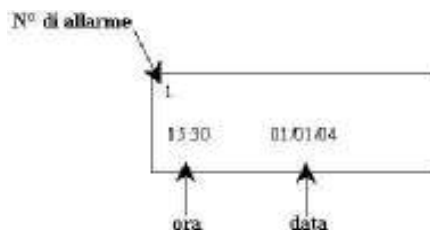
SimplyCoin Air è in grado di diagnosticare diversi tipi di anomalie che vengono registrate in memoria e associate alla data e all'ora del rilievo. In questa funzione vengono registrate fino a dieci anomalie; sulla schermata del display viene visualizzato il N° di allarme, il contenuto e la causa che l'ha generato. Infine l'ora e la data della registrazione.



**ELENCO ALLARMI:**  
 ALLARME VUOTO=HOPPER VUOTO  
 ALLARME 2=HOPPER BLOCCATO  
 ALLARME 3=EROGAZIONE SENZA COMANDO  
 ALLARME 4=SENSORE DI USCITA GUASTO  
 ALLARME 5=GETTONE INCASTRATO  
 ALL'ACCENSIONE

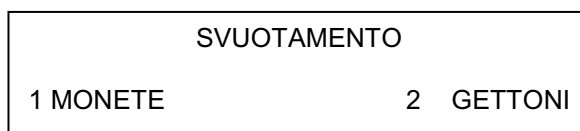
### Elenco inceppamenti

Se in precedenza è stata abilitata la funzione ALLARME LETTORE, in questa sezione saranno visualizzate fino a 10 anomalie legate al lettore di banconote, per ciascuna delle quali saranno indicate la data e l'ora della registrazione.



### Svuotamento

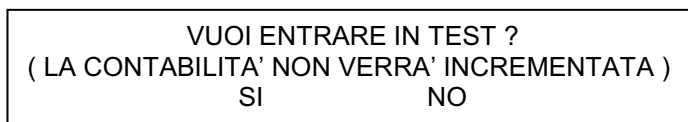
Questa funzione è utile qualora si voglia effettuare lo svuotamento completo dell'erogatore (hopper).



Confermando l'intenzione di eseguire lo svuotamento (tasto OK) il cambiamonete inizierà ad erogare in rapida successione le monete/gettoni contenuti nell'erogatore e indicherà a display il numero di monete/gettoni erogati.

### Test

La funzione di test permette di verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio senza tuttavia modificarne la contabilità. Per entrare nella modalità TEST è sufficiente spostarsi con il tasto "+" sulla voce "SI" e confermare la scelta con "OK", poi uscire dai menù tornando alla schermata di funzionamento generale. La macchina segnala il funzionamento in modalità TEST emettendo un suono e visualizzando sul display la scritta Test. Per uscire da questa funzione è sufficiente rientrare nel menù di ASSISTENZA, selezionare la funzione TEST e confermare il NO, oppure basta spegnere l'apparecchio per alcuni secondi.



### Reset

La funzione di reset permette di resettare parzialmente o totalmente l'apparecchio.

Se si conferma la scelta su "SOLO PROGRAMMAZIONE" verranno azzerati tutti i valori contenuti nel menù di programmazione.

Se si conferma la scelta "CONFIGURAZIONE + PROGRAMMAZIONE" l'apparecchio emetterà un segnale sonoro (BIP) di circa tre secondi, tempo in cui azzererà tutti i valori contenuti sia nel menù di Programmazione che in quello di Configurazione. Alla fine del processo di reset nel SimplyCoin Air sarà presente solo la configurazione minima composta da: un display, un hopper, valuta in Euro, data e ora. La macchina essendo priva di

programmazione visualizzerà sul display la scritta “MACCHINA FUORI SERVIZIO”. Per reimpostare i parametri necessari al suo funzionamento fare riferimento al Menù di Configurazione, ed al Menù di Programmazione.

RESET  
SOLO PROGRAMMAZIONE  
CONFIGUR + PROGRAMM.

**NOTA: FUNZIONE DA USARE CON ATTENZIONE**

**8.6 Segnalazioni display**

In condizioni normali di utilizzo la schermata principale del cambiamonete si deve presentare come illustrato sotto

DISTRIBUTORE DI  
MONETE           XXX

Dove XXX indica il valore della moneta erogata.

Nel caso in cui il cambiamonete dovesse andare fuori servizio, il display potrebbe presentarsi nei seguenti modi:

EROGATORI VUOTI  
AVVISA OPERATORE

Questo messaggio indica che il cambiamonete rileva vuoto l'erogatore di monete ed è quindi impossibilitato ad eseguire le operazioni di cambio; per ripristinare l'apparecchio introdurre delle monete nell'hopper.

FUORI SERVIZIO  
AVVISA OPERATORE

Questo messaggio indica che il programma è corrotto ed è necessario riprogrammare la scheda del cambiamonete presso Comestero.

CHK CONFIG  
MACCHINA FUORI  
SERVIZIO

Questo messaggio indica che i dati di configurazione e di contabilità del cambiamonete sono corrotti ed è quindi necessario azzerare la contabilità e riconfigurare la scheda.

CHK PROG  
MACCHINA  
FUORI SERVIZIO

Questo messaggio può essere generato da tre possibili cause:

**CASO 1**

questo messaggio indica un'incongruenza nella programmazione della macchina, legata all'attivazione della funzione tasti “eroga <A> eroga <B>” in concomitanza con la funzione “soglia automatica”, oppure in presenza di

una tabella di cambio che preveda contemporaneamente l'erogazione da entrambi gli hoppers. E' necessario mantenere premuti contemporaneamente i tasti "+" ed "OK" del programmatore finché a display apparirà la scritta "gestione tecnico programmazione", procedere quindi alla sistemazione delle incongruenze.

## **CASO 2**

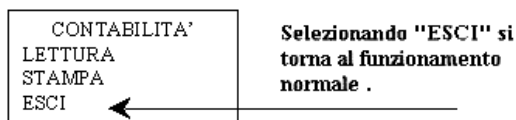
questo messaggio indica che entrambi gli erogatori sono in allarme. E' necessario Mantenere premuti contemporaneamente i tasti "+" ed "ok" del programmatore finché a display apparirà la scritta "gestione tecnico programmazione", spostarsi con il tasto "+" nel menù "assistenza" e controllare le cause alla voce "elenco allarmi".

## **CASO 3**

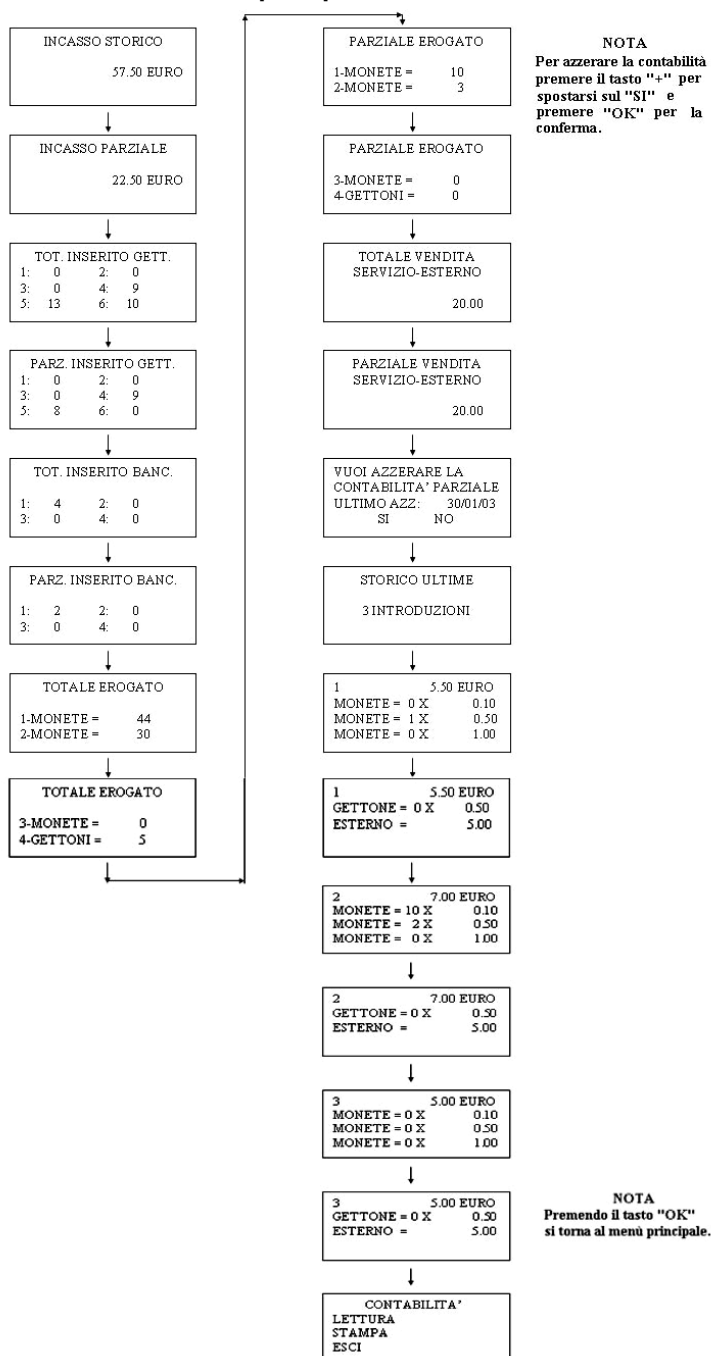
questo messaggio indica che l'erogatore impostato come "necessario" nel menù di "programmazione" è in allarme. E' necessario mantenere premuti contemporaneamente i tasti "+" ed "ok" del programmatore finché a display apparirà la scritta "gestione tecnico programmazione", spostarsi con il tasto "+" nel menù "assistenza" e controllare le cause alla voce "elenco allarmi".

## 8.7 Contabilità

Il SimplyCoin Air consente il controllo e la stampa dei dati relativi alla contabilità. Per accedere a questa funzione è necessario tenere premuto il pulsante "OK" del programmatore. Selezionare la funzione scelta, che verrà visualizzata dal lampeggio, spostandosi con i tasti "+" e "-", premere "OK" per confermare. Selezionando l'opzione "ESCI" si ritorna al funzionamento normale.

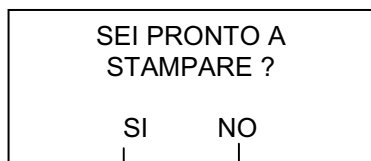


Menù di LETTURA: Premere il tasto "OK" per spostarsi tra le funzioni del menù sottoriportate

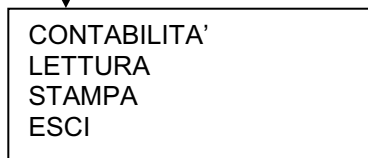
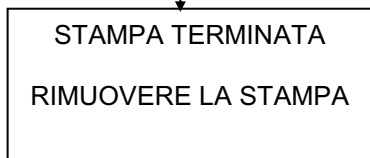


**Menù di STAMPA:**

Selezionando "SI" al termine della stampa apparirà il messaggio sotto riportato

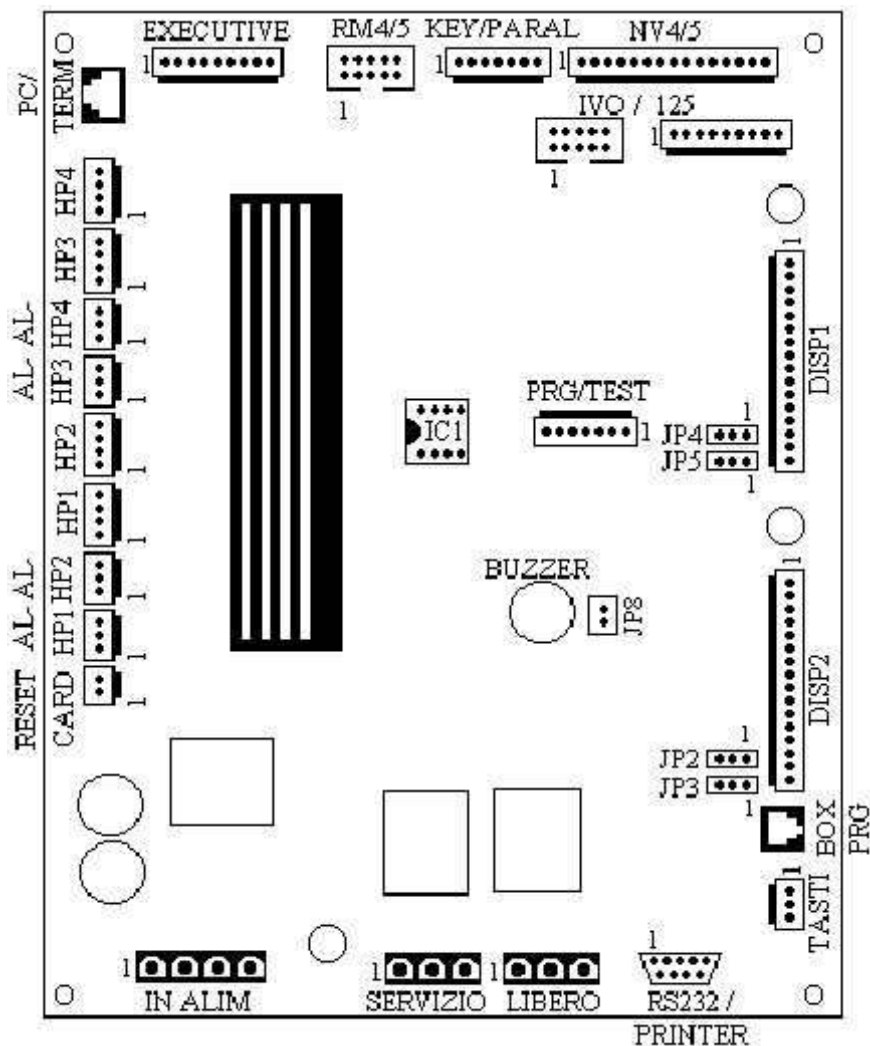


Selezionando "NO" si torna al menù principale.



Selezionando "ESCI" si torna al funzionamento normale .

**9 Schema di collegamento**





## 10 Specifiche connettori

### EXECUTIVE

Connettore executive

Pin	Direzione	Segnale
1	-	24 Vac
2	OUTPUT	TX Master
3	OUTPUT	TX+ Slave
4	OUTPUT	TX - Slave
5	GND	0 V Master
6	INPUT	RX Master
7	INPUT	RX+ Slave
8	INPUT	RX- Slave
9	-	24 Vac

### RM5

Connettore gettoniera RM5

Pin	Direzione	Segnale
1	-	GND
2	-	+12 VDC
3	INPUT	CANALE 5
4	INPUT	CANALE 6
5		
6	INPUT	ATTIVAZIONE
7	INPUT	CANALE 1
8	INPUT	CANALE 2
9	INPUT	CANALE 3
10	INPUT	CANALE 4

### KEY/PARALEL

Connettore chiave S.E.C.I.

Pin	Direzione	Segnale
1	-	+12 VDC
2	-	GND
3	OUTPUT	OUT1
4	OUTPUT	DISPONIBILITA'
5	INPUT	CREDIT
6	INPUT	CSA
7	INPUT	KEY INSERITA

### NV10

Connettore lettore di banconote NV5

Pin	Direzione	Segnale
1	INPUT	CANALE 1
2	INPUT	CANALE 2
3	INPUT	CANALE 3
4	INPUT	CANALE 4
5	INPUT	ABILITAZIONE 1
6	INPUT	ABILITAZIONE 2
7	INPUT	ABILITAZIONE 3
8	INPUT	ABILITAZIONE 4
9		
10	INPUT	ALLARME
11	-	+12 VDC
12	-	GND
13		+12 VDC
14		
15		

### DISP1

Connettore DISPLAY 1

Pin	Direzione	Segnale
1	-	GND
2	-	+ 5 Vdc
3	-	CONTRASTO
4	OUTPUT	RS
5	OUTPUT	RW
6	OUTPUT	E
7...14	I/O	D 0...7
15	-	BACKLIGHT

### BOX PROG

Connettore tastiera di programmazione

Pin	Direzione	Segnale
1	INPUT	TASTO -
2	INPUT	TASTO +
3	INPUT	TASTO OK
4	-	COMUNE

### TASTI

Connettore tastiera

Pin	Direzione	Segnale
-----	-----------	---------

16	-	BACKLIGHT
----	---	-----------

1	INPUT	TASTO +
2	-	COMUNE
3	INPUT	TASTO OK

#### RS232/PRINTER

Connettore stampante

Pin	Direzione	Segnale
1		
2		
3	OUTPUT	TX
4		
5	-	GND
6		
7		
8	INPUT	CTS
9		

#### SERVIZIO, LIBERO

Connettori relè

Pin	Direzione	Segnale
1	-	COMUNE
2	-	NC
3	-	NO

#### IN ALIM

Connettore trasformatore

Pin	Direzione	Segnale
1	-	26 Vac
2	-	26 Vac
3	-	18 Vac
4	-	18 Vac

#### RESET CARD

Connettore interfaccia verso gli erogatori di card

Pin	Direzione	Segnale
1	OUTPUT	RESET CARD
2	-	GND

#### AL-HP1, AL-HP2, AL-HP3, AL-HP4

Connettori di alimentazione dei quattro hoppers

Pin	Direzione	Segnale
1	-	+ 12 Vdc
2	-	GND
3	-	+ 24 Vdc

#### HP1, HP2, HP3, HP4

Connettori di interfaccia verso i quattro hoppers

Pin	Direzione	Segnale
1	INPUT	VUOTO
2	INPUT	COIN OUT
3	INPUT	ALLARME
4	OUTPUT	COMANDO

#### PC/TERMO

Connettore terminale

Pin	Direzione	Segnale
1		
2	OUTPUT	TX
3		
4		
5	INPUT	RX
6	OUTPUT	TX
7	-	GND
8	-	+ 5 V

## 11 Manutenzione e inattività

### Manutenzione relativa agli erogatori

PROBLEMA:

IL CAMBIAMONETE SEGNA IL MESSAGGIO “VUOTO” SUL DISPLAY, SU UNO O PIU’ HOPPER

RISOLUZIONE:

1. Verificare che all’interno dell’hopper vi siano le monete.
2. Svuotare l’hopper, dopodiché spegnere la macchina ed estrarre l’hopper.
3. Guardando l’hopper dall’alto si vedono due placche in ottone, queste svolgono la funzione di sensore presenza monete.
4. A questo punto utilizzando un panno imbevuto d’alcol, pulire le due placche, in modo da eliminare lo strato di unto ed ossido che si è formato.
5. Se riempiendo l’hopper la scritta non dovesse scomparire consultate il servizio di assistenza Comestero.

PROBLEMA:

IL CAMBIAMONETE SEGNA IL MESSAGGIO “ALARM” SUL DISPLAY, SU UNO O PIU’ HOPPER

RISOLUZIONE:

1. Verificare il corretto inserimento dell’hopper, se il messaggio persiste spegnere il cambiamonete ed estrarre l’hopper.
2. Svuotare l’hopper girandolo sottosopra su un tavolo, in modo da poter verificare l’uscita di eventuali corpi estranei presenti nello stesso.
3. Riempire e reinserire l’hopper.
4. Se il messaggio persiste consultare il servizio di assistenza tecnica Comestero.

## 12 Funzionamento anomalo dell’apparecchio

In questo capitolo sono riportate le principali anomalie riscontrabili utilizzando il cambiamonete in questione e un consiglio su come utilizzare al meglio l’apparecchio in modo ridurre al minimo o addirittura eliminare possibili situazioni di fermo macchina.

Se l’anomalia riscontrata non è tra quelle sotto riportate o pur essendoci, la soluzione non ha del tutto risolto il problema emerso, rivolgersi entro il termine della garanzia al nostro servizio di Post Vendita.

N°	Problema riscontrato	Possibile soluzione
1	Segnalazione hopper vuoto anche se apparentemente è carico	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Assicurarsi che il livello delle monete nell’hopper sia sufficiente per coprire le piastre metalliche poste sul fondo del vano di raccolta monete</li><li>■ Assicurarsi che la connessione tra dell’hopper e slitta hopper sia corretta spingendo l’hopper verso il fondo dell’armadio.</li><li>■ Pulire tramite spazzola metallica le piastre metalliche poste sul fondo del vano di raccolta monete. Terminare l’operazione strofinando con un panno morbido imbevuto di alchool le sopraccitate piastre.</li></ul>
2	L’apparecchio è acceso ma il lettore di banconote non accetta crediti	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificare che non vi siano banconote incastrate sul fondo del lettore</li><li>■ Verificare che il livello di banconote contenuto in cassa non sia tale da ostacolare la caduta delle banconote stesse all’uscita del lettore</li></ul>
3	L’apparecchio accetta valuta cartacea ma non la accredita	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificare che il livello di banconote contenuto in cassa non sia tale da ostacolare la caduta delle banconote stesse all’uscita del lettore</li></ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare che il taglio della banconota inserita sia configurata nella tabella valori banconote (si veda paragrafo 10.4)</li> </ul>
4	Scarsa accettazione di banconote da parte del lettore	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Staccare il lettore ed aprirlo, pulire con un panno inumidito con acqua sia la parte superiore sia la parte inferiore dei sensori a led</li> <li>■ Controllare il perfetto stato di chiusura del lettore</li> </ul>

### **13 Smaltimento del prodotto**

L'eventuale smaltimento del prodotto deve essere fatto nel pieno rispetto delle norme in vigore.

Separare i materiali di imballaggio (carta/plastica) e smaltirli separatamente dal prodotto nelle apposite discariche autorizzate.

## 1 Introduction

This manual and its annexes provide all the necessary information for a correct installation of the product and all its components, as well as for its correct use and maintenance.

The information contained in this manual can be modified without prior notice and do not constitute a commitment on behalf of Comestergroup Srl.

The information contained in this manual has been collected and verified with the utmost care; however, Comestergroup has no liability arising from its use.

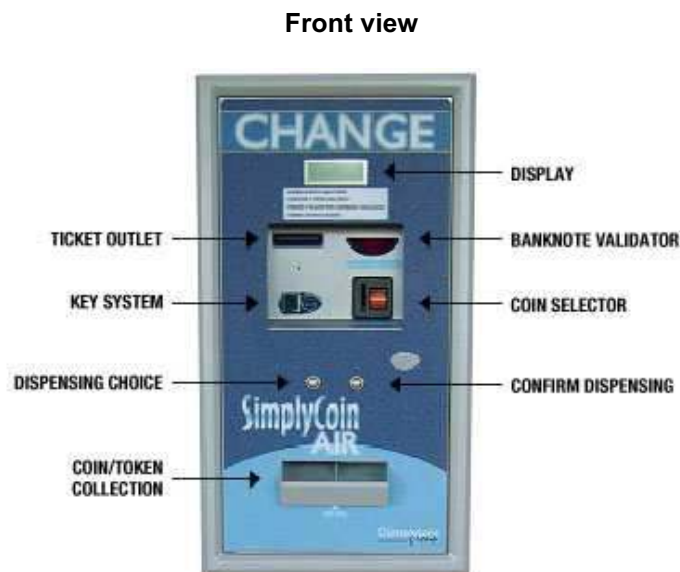
Unless otherwise stated, any reference to companies, names, dates, and addresses is purely coincidental and has the sole purpose of illustrating the use of the Comestergroup product.

The reproduction of any part of this document without prior authorisation by Comestergroup is prohibited.

### 1.1 General description

SimplyCoin Air is a single-hopper coin change machine with front door opening, ideal for every outdoor application as well as whenever a back door cannot be accessed. It can be recessed or wall mounted with a special counter-flange seal, or it can be installed on a column or in a steel cabinet firmly anchored to the ground; for this reason, it be installed in locations which are not under constant surveillance.

The protection devices against weather agents are IP33 rated and derive from the previous experience with Autocoin. Safety is also ensured by a 3-point lock with a steel front plate.



### 1.2 Coin change machine standard operation

The coin change machine standard operation is described below; settings other than those configured by default may lead the machine to operate differently than described in this guide (see Chapter 10 - "Programming").

Unless otherwise specified by the customer at the time of purchase, the coin change machine is programmed and configured as follows:

#### Machine configuration:

Language: Italian

Value table:

Currency: Euro

Type of Banknote validator: NV10, EBA03

Validator configuration: Parallel with € 5/10/20/50 and EBA03 impulsive with € 5/10/20  
Type of coin mechanism: RM5 F00  
Coin mechanism configuration: validator with € 0.05/0.10/0.20/0.50/1/2

Type of hopper: Hopper MK4  
Hopper writing: Coin/token  
Button functions: Choose and Dispense

#### Machine programming:

Hopper Value: **€ 1.00**

Dispensing choice:

Level 1.1  
€ 1.00  
1x1.00 Euro = (1.00)

Necessary hopper: None  
Automatic threshold: No  
Max. introduction: € 50  
Residual Credit: YES for 1 minute

This configuration allows the coin change machine to accept € 5, 10, 20, 50 banknotes and € 0.05/0.10/0.20/0.50/1/2 coins (if equipped with a coin mechanism), changing them into €1 coins.

The coin change machine user can insert up to €50 in the payment systems (banknote validator and/or coin mechanism); for carrying out the change of equal value (meaning that the dispensed coins will have the same value as the inserted ones), press the green button on the front of the machine. Any residual credit, due to the fact that the inserted amount is not perfectly divisible by the dispensed coin (1€), will be displayed and can be reused for a minute. Once this time has elapsed, the amount will be lost and the coin change machine will display the main screen again.

## **2 Warnings**

Read this manual carefully before installation

The indications and information contained in this manual are essential for a correct use of the product.

Upon receiving your product, make sure it has not been damaged during transport.

Pay attention to the electrical connections.

Faults and malfunctions deriving from non-compliance with the instructions contained in this manual are not covered by guarantee.

In this document, symbols are used to highlight important situations that must be carefully observed.



**WARNING!**



**IMPORTANT WARNINGS**



**READ this manual carefully before starting the equipment**

### 3 Declaration of Conformity

#### CE DECLARATION OF CONFORMITY

No.: 30-1041

I undersigned representing the manufacturer

Comestergroup S.r.l.
<b>Address:</b> Via M. Curie 8 – Gessate 20060 – (Milan)

or representing the agent authorised by the manufacturer within the Community (or the European Economic Area) indicated below (if applicable)

<b>Authorised Representative:</b>
<b>Address:</b>

hereby declare that the product

<b>Product identification:</b>	SIMPLY COIN AIR coin change machine
--------------------------------	-------------------------------------

Complies with the provisions of the following Directives:

Reference No.	Title
98/37/EC	New Machinery directive

and that the following specific technical standards have been applied:

Last two digits of the year when the CE marking was affixed 05

Gessate, / /

(signature)

(name and position of the person empowered to sign on behalf of the manufacturer or his authorised representative)

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

No.: 30-1041

Reference to technical standards and/or specifications, or part of them, used for this declaration of conformity

◆ Harmonised standards:

Reference No.	Edition	Title	Parts
IEC 23-48		Enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations	
IEC EN 55014-1		Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus	
IEC EN 60073		Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification	
IEC EN 60446		Basic and safety principles for man-machine interface	
IEC EN 60555-1		Disturbances in supply systems caused by household appliances	
IEC EN 60664-1		Insulation coordination for equipment within low voltage systems – Principles	
IEC EN 60664-5		Insulation coordination for equipment within low voltage systems – Determination of clearances	
IEC EN 60669-1		Automatic electrical controls for household and similar use	
IEC EN 60947-1		Low voltage switchgear. – General rules	
IEC EN 61293		Marking of Electrical Equipment - Safety requirements	

◆ Other standards or technical specifications

Reference No.	Edition	Title	Parts

Other technical solutions, whose details are included in the technical documents or in the (manufacturing) technical file:

Other references or information required by the applicable EU Directives:



## **4 Guarantee**

Our products are guaranteed for 12 months.

The serial number on the label shall apply.

The guarantee is void should the purchaser default in the payment of the price.

The guarantee will not be applied in the following cases:

- tampering with the label displaying the serial number of the machine;
- damage or breakage caused by transport;
- damage or breakage caused by vandalism, natural disasters or malicious actions;
- incorrect installation or misinstallation of the product;
- inadequate or malfunctioning electrical installations;
- carelessness, negligence or incompetence in the use of the product;
- non-compliance with the operating instructions;
- interventions for alleged defects or convenience checks;
- unauthorised interventions on the product.

Repairs are carried out in our laboratory in Gessate (transport is charged to the customer). The possibility of Comestergroup providing assistance at the customer's premises without prior agreement is excluded.

Explicit reference is made to the general terms of sale, which can be found on the website [www.comestergroup.it](http://www.comestergroup.it) or are available upon request.

Any return for repair must be accompanied by a clear description of the encountered defect; returns must be shipped carriage forward or carriage paid.

Even after the guarantee expires, our After-Sales service will be always available for telephone consultations.

## **5 General notes**

### **5.1 Checks upon receiving the goods**

Upon receiving your product, make sure it has not been damaged during transport. Should you notice damage of whatever nature, contact the delivery company and immediately file a complaint.

Following transport, the package must be intact, i.e., it must not show:

- dents, signs of knocks, deformation or rupture of the packaging.
- Wet or damp patches or signs, which indicate that the package has been exposed to rain, frost or heat.
- signs of tampering.

Also, make sure that the content of the packaging corresponds to your order.

### **5.2 Type of packaging**

The equipment is delivered, following commissioning, in a corrugated cardboard packaging, which ensures its integrity during transport and handling. To simplify loading/unloading of the product, even by means of earthmoving equipment (transpallets), the boxes are laid on a wooden pallet (up to two units per pallet)

Follow the instructions printed on the box to unpack the equipment.

Both the cardboard packaging and the pallet comply with the standards regarding recycling and disposal (as for disposal, follow the regulations in force in your country).

### **5.3 Equipment identification**

Figure 5 shows the location of the identification plate with all the main operating and identification features of the equipment. The serial number printed in the relative box is particularly important.

This number must always be stated in every request for assistance, spare parts, repairs or further information on the equipment.



**Fig. 5**



*The machine identification plate must be clearly readable. Do not remove it. Do not tamper with the details shown on it. Should you damage or lose the identification plate, request a replacement to the manufacturer. The plate is affixed onto the equipment as shown in **figures 6 and 7**.*



**Fig. 6**

## **6 Equipment features**

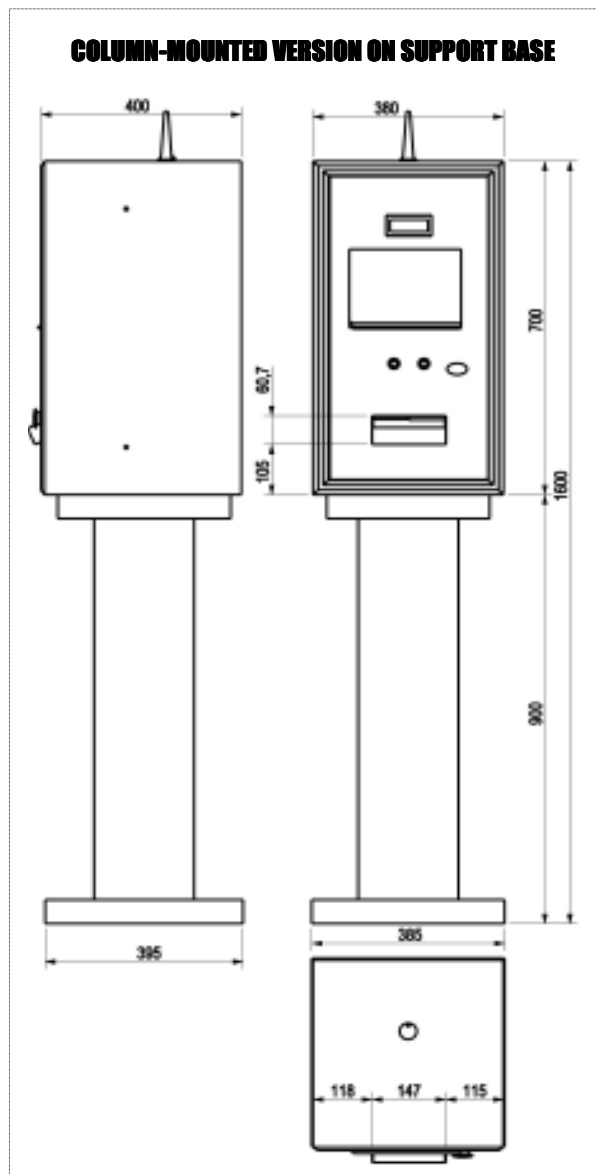
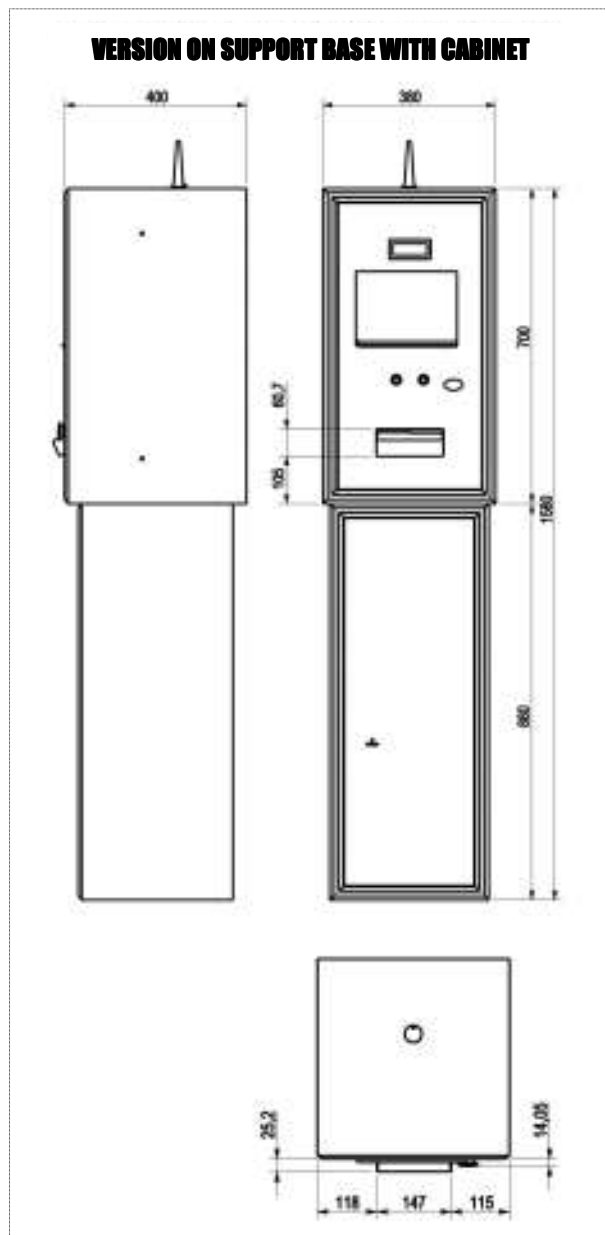
SimplyCoin Air coin change machine has been designed and placed on the market for dispensing coins (or tokens) of a pre-assigned value for an amount which is equal to that introduced by the user with a different currency, banknotes or coins (if set).

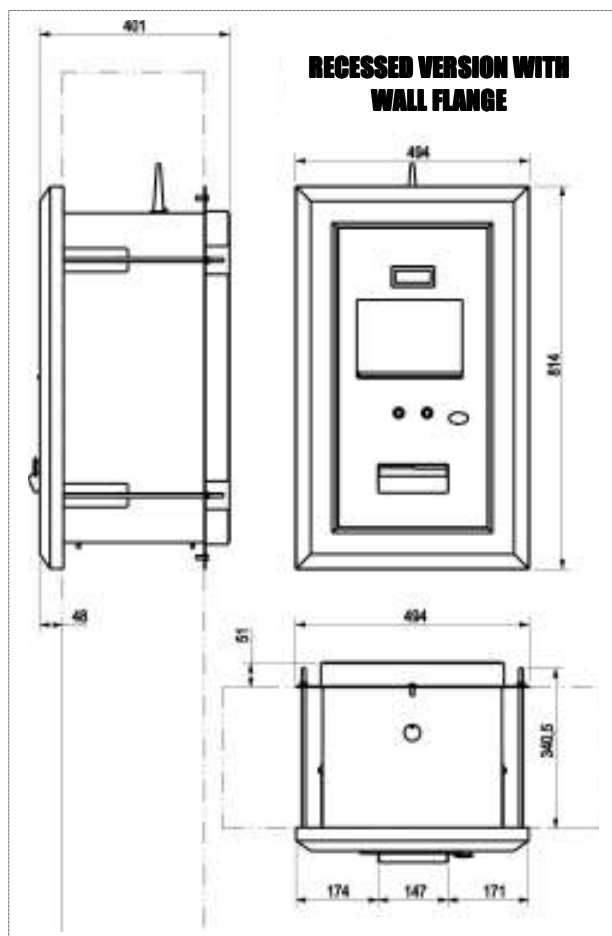
Improper use of the equipment for any use other than that indicated above will make the guarantee void and exempts Comestergroup from liability.

## 6.1 Technical data

DIMENSIONS REFERRING TO THE CABINET-MOUNTED VERSION OF SIMPLYCOIN AIR	380mm X 1,580mm X 400mm rough overall dimensions
DIMENSIONS REFERRING TO THE COLUMN-MOUNTED VERSION OF SIMPLYCOIN AIR WITH CLOSED BASE	380mm X 1600mm X 400mm rough overall dimensions
DIMENSIONS REFERRING TO THE WALL-RECESSED VERSION OF SIMPLYCOIN AIR	380mm X 700mm X 400mm rough overall dimensions
WEIGHT	50 Kg
COIN/TOKEN HOPPER	1 MK4 Coin diameter: from 20 mm to 30 mm (or from 16 mm to 20 mm)
NUMBER OF COINS OR TOKENS	1500 Pieces
BANKNOTE VALIDATOR	SMILEY NV10 - Innovative Technology, EBA03
ELECTRONIC COIN MECHANISM	RM5 / F00
ELECTRONIC KEY	EuroKey Plus
POWER SUPPLY	230 VAC - 50 Hz
CONSUMPTION	100 VA max - 25 VA in stand-by
WORKING TEMPERATURE	-10° ÷ +50° C - Humidity (non-condensing) 10%
STORAGE TEMPERATURE	Between 0° and 70°
PROTECTION CLASS	IP 33
CE DECLARATION OF CONFORMITY	EN 50081-1, EN 50082-1, EN 61000-3-2, EN 60950 EN 61000-3-3, EN 60335 II EDITION

## 6.2 Overall dimensions





## 7 Installation

### Fastening the equipment

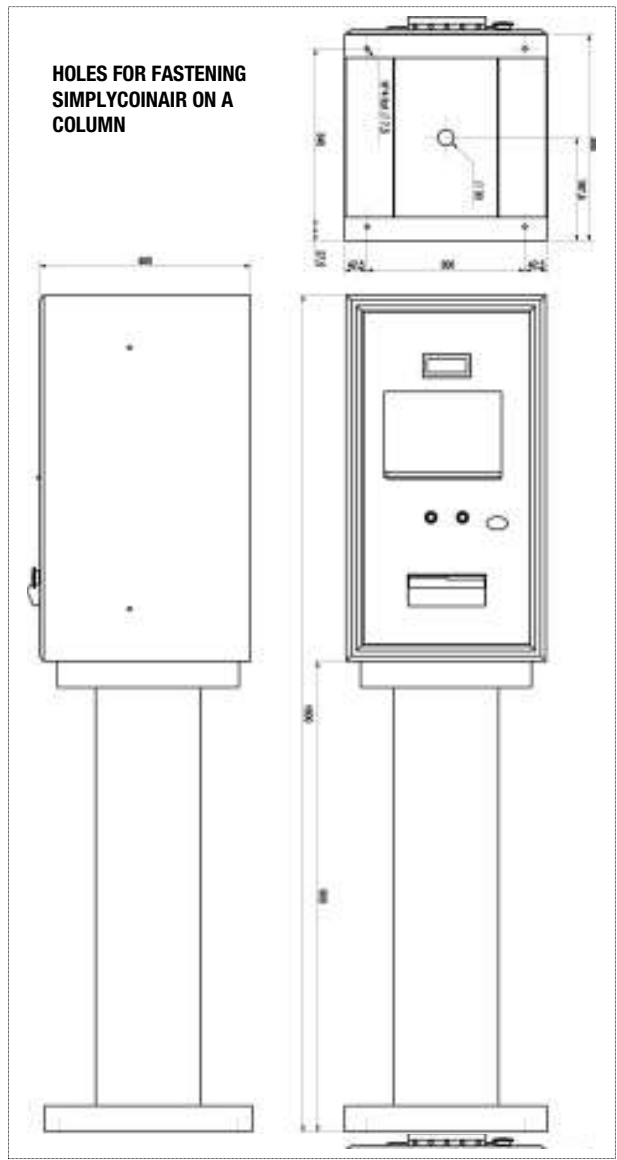
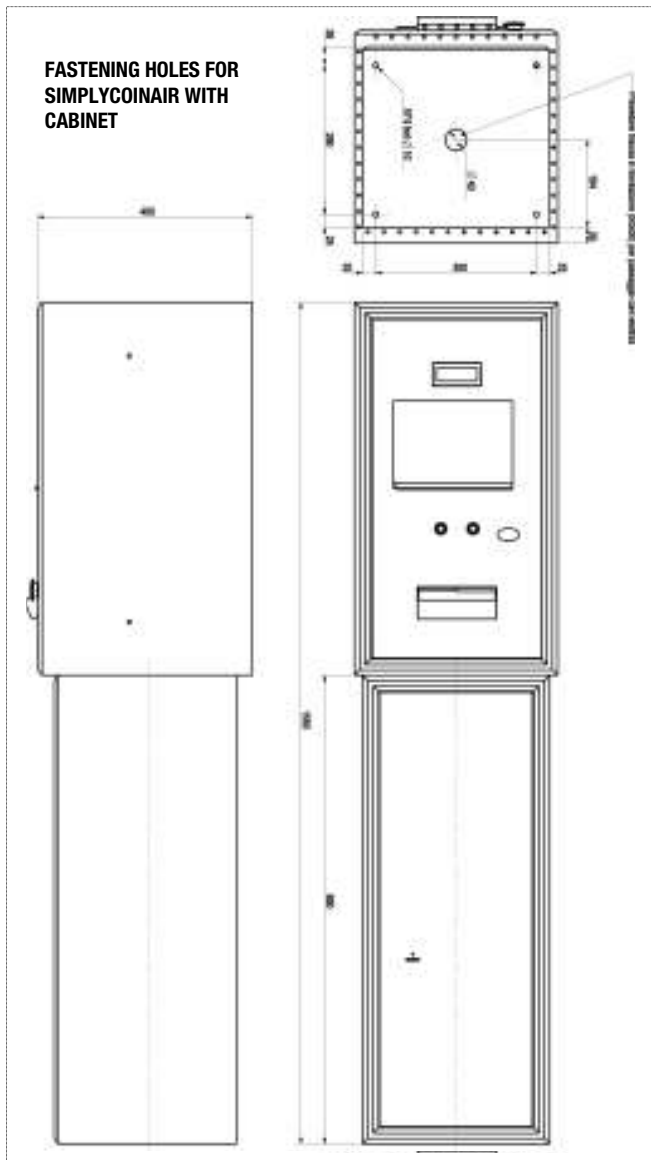
SimplyCoin Air can be installed with different fastening methods: on a support base provided with three holes by means of special screws; wall-recessed, by means of accessories provided by Comestero; or on a requested surface.

### NOTE

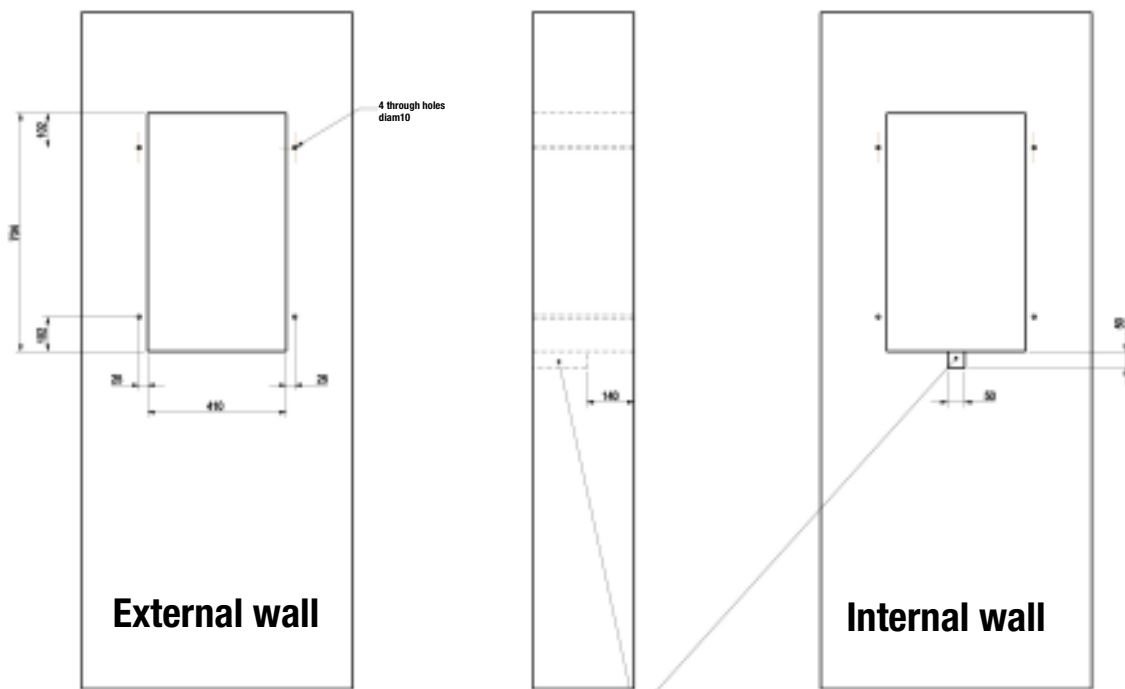
SHOULD THE HOPPER BE EMPTY WHEN STARTING UP SIMPLYCOIN AIR, THE DISPLAY WILL SHOW THE MESSAGE: "EMPTY HOPPER"

### Supply voltage

230 VAC – 50 Hz

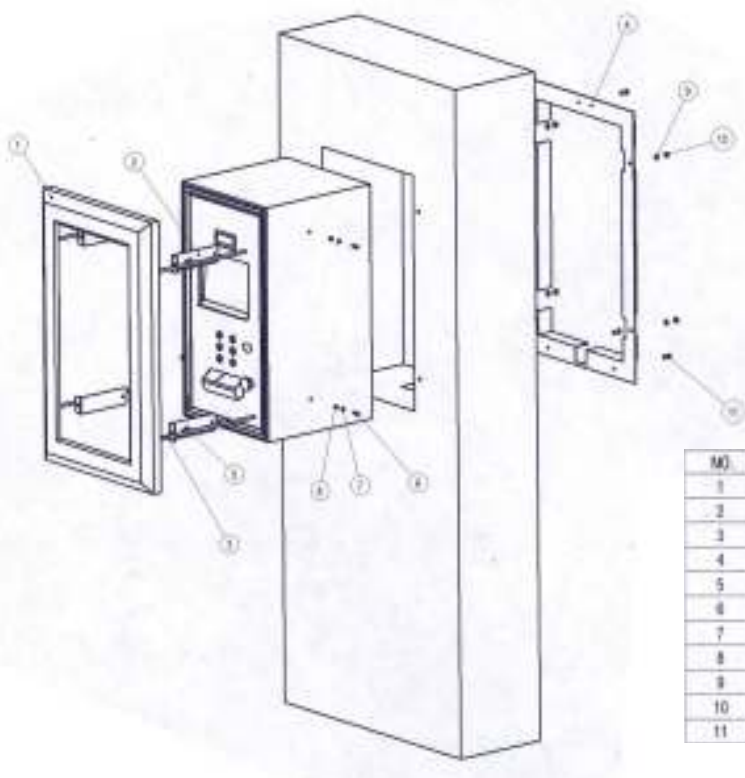


TEMPLATE FOR FASTENING THE RECESSED VERSION OF SIMPLYCOINAIR



50x50 discharge only necessary for walls with over 140mm thickness

Installation instructions for SimplyCoin Air with wall-recessed flange Code CM/FLANGIA SS-SA



NO.	QTY. PCS	NAME
1	1	FRONT RECESSED FLANGE
2	4	FASTENING BRACKET
3	4	COUNTER-FLANGE TIE RODS
4	1	REAR RECESSED FLANGE
5	4	CYLINDER HEAD SCREWS WITH HEXAGON SOCKET M8X10
6	4	CYLINDER HEAD SCREWS WITH HEXAGON SOCKET M8X10
7	4	FLAT WASHER FOR M8 NUT
8	4	NUT FOR M8 SCREW
9	4	FLAT WASHER FOR M8 NUT
10	4	NUT FOR M8 SCREW
11	3	Ø8MM PLUGS (NOT PROVIDED)

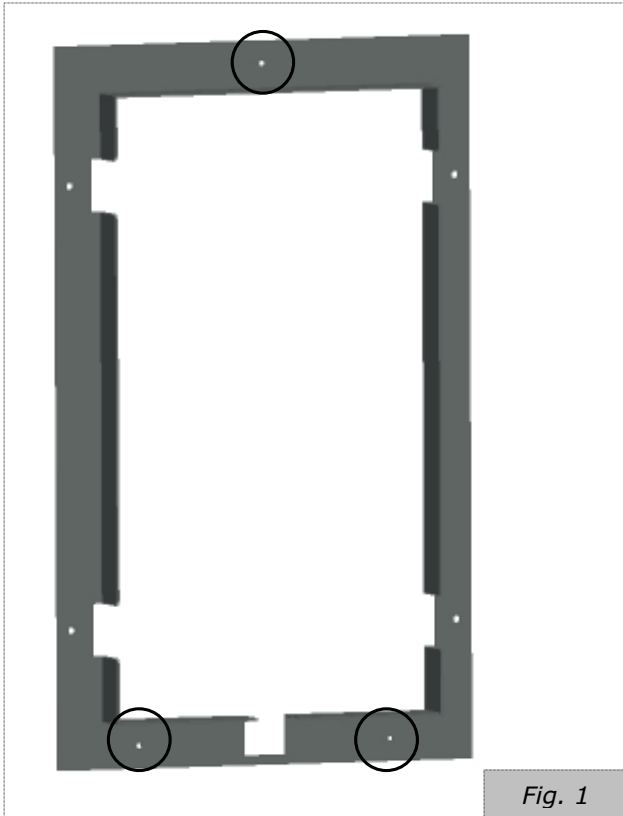


Fig. 1

Make a hole on the wall onto which to install the equipment according to the dimensions indicated in the drawing "DRILLING TEMPLATE FOR SIMPLY START/COIN AIR RECESSED FLANGE". Should the rear recessed flange already be available, proceed as follows:

Fasten the rear recessed flange (detail 4) on the inside of the wall by means of 3 plugs (diameter 8mm) located in the holes shown in figure 1; use a spirit level and a metre to place the flange correctly.

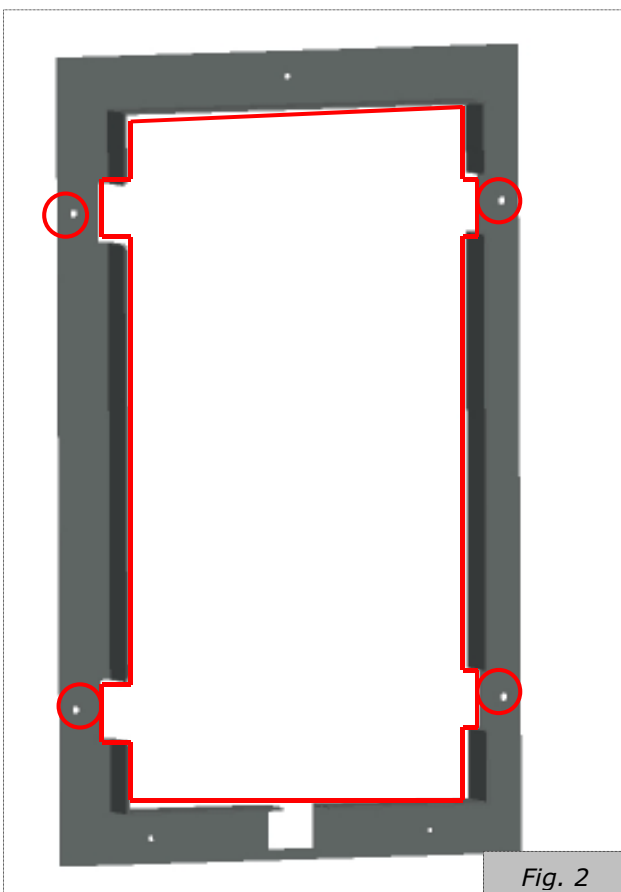


Fig. 2

Cut a slot in the wall following the inner flange profile and make the holes for the tie rods (diameter 10mm), using the flange as a template (figure 2).



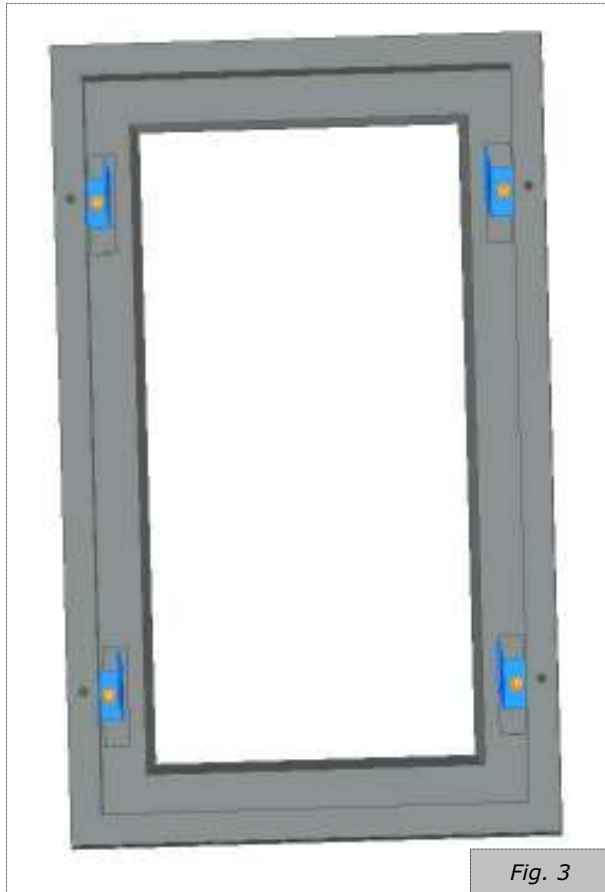


Fig. 3

Install the 4 “Fastening brackets” (detail 2) on the “Front recessed flange” (detail 1), using the 4 cylinder head screws with hexagon socket M8x10 (detail 5), taking care not to tighten too much, until obtaining the detail as in figure 3.

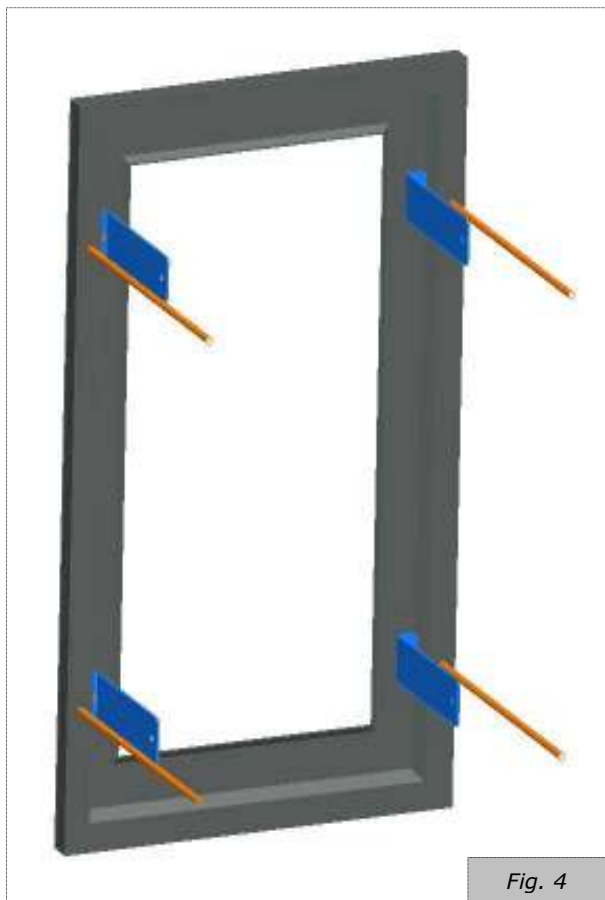
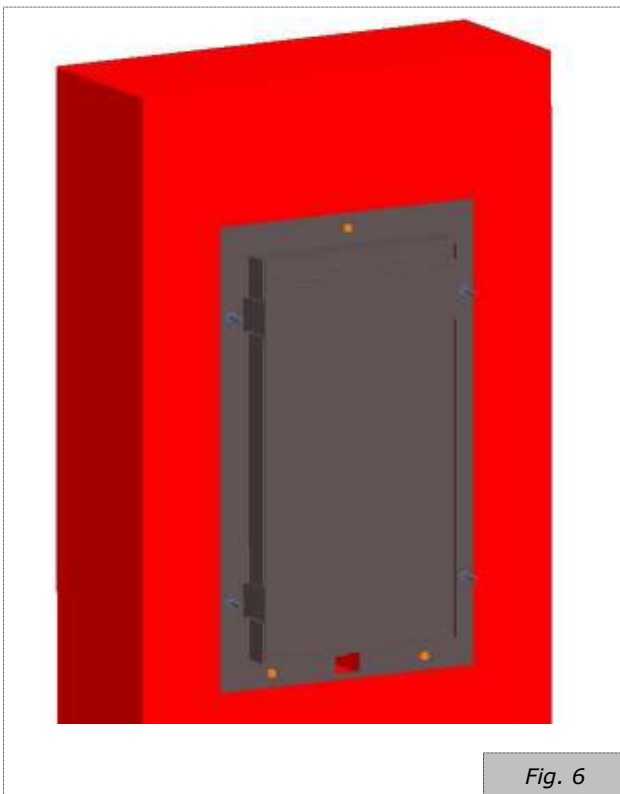


Fig. 4

Now fasten the 4 “Counter-flange tie rods” (detail 3) in the holes on the “Front recessed flange” (Figure 4).



Now fasten this assembled unit to the cabinet, laying it onto its front panel (door side). Fasten the flange by means of the M6x16 screws (detail 6) provided, locking them with the flat washers (detail 7) and nuts (detail 8) located inside the cabinet (figure 5).



Complete the operation by fastening the remaining 4 "Fastening brackets" to the cabinet, and fully tightening the fastening screws between the "Front recessed flange" and the "Fastening brackets" that were previously left loose.

Lift the machine and insert it in the hole made on the wall, making sure each tie rod passes through the relative hole.



Finish laying the equipment by tightening the 4 M8 nuts (detail 10) on the 4 threaded bars preceded by the 4 washers provided (detail 9).



Once the installation procedure is completed, the machine front panel should appear as in figure 8.

Install the electric wiring following the instructions of the manual provided with the machine.

## 8 Operation and programming

### 8.1 Normal operation

Start the coin change machine by means of the switch inside of it. Upon start-up, the display will show the programme version and the machine serial number, which will automatically disappear after a few seconds. When the coin change machine is in operation, the display can show 4 lines with 20 characters each, and is updated every 3 seconds in order to show all the data. The first screen shows an advertisement message, while the second and the third indicate what the coin change machine can dispense.

SIMPLYCOIN AIR  
AVAILABLE VERSION  
1.10  
S.N. 23269

In the event of malfunction (failure to provide the selected service or failed partial or total dispensing), the machine will automatically issue a receipt summarising the occurred events.

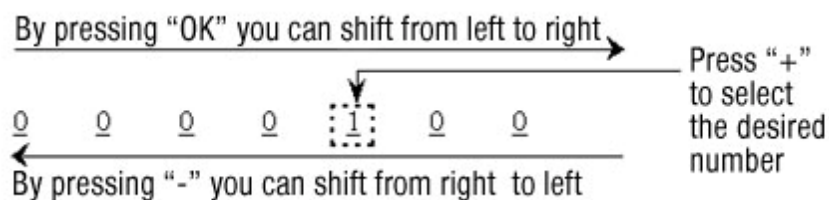
### 8.2 Parameter settings general procedure

Access the menu and select the required function to set the machine parameters. This paragraph explains the parameter setting principle.

- Use the “+” and “-” buttons to browse through and select the required function, which is indicated by a flashing indicator light; press “OK” to confirm.

- Press “OK” to set the values; the display will show the digits composing the value; press “OK” to shift from left to right; press “-” to shift from right to left. Once you have reached the required position, marked by the flashing indicator light, use the “+” button to determine the digit between 0 and 9; press “OK” to confirm and to shift. Once the last digit has been confirmed, the display will show the set value.

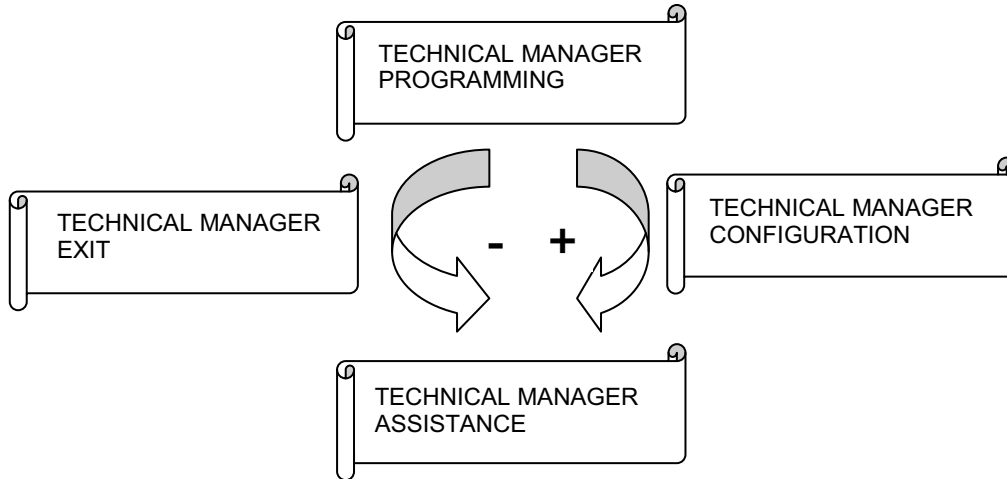
At this point, should you need to also modify the other parameters, press “OK”; if not, go back to the Programming menu by holding down the “-” button.



#### Operating parameter settings menu:

Press “+” and “OK” simultaneously to access the coin change machine operating parameter setting menu. The following screen will appear:

Press “+” to shift through the “PROGRAMMING”, “CONFIGURATION”, “ASSISTANCE” and “EXIT” functions.



### 8.3 PROGRAMMING

SimplyCoin Air can be programmed by means of the external programmer provided.



#### PROGRAMMING MENU

The functions that can be programmed in the various sections of this menu are listed and described below.

PROGRAMMING:

- DISPENSED PIECES VALUE
- EXT SERVICE VALUE
- DISPENSING CHOICE
- NECESSARY HOPPER
- AUTOMATIC THRESHOLD
- MAX. INTRODUCTION
- RESIDUAL CREDIT
- VALIDATOR ALARM
- CHRONOLOGY RESET
- EXIT

**Dispensed pieces value**

This section of the menu is for setting the values of the tokens, coins or cards to be dispensed by the hopper.

The dispensed piece value field must be set according to the coin value of the single piece. In other words, if you decide that the coin change machine hopper must dispense €1.00 coins, all you have to do is set the value 1.00 on the H1 line.



**Ext service value**

The coin change machine is equipped with a voltage free contact output (relay), which can be used for any outdoor application. This section is for setting the service value, both in terms of price and duration. There are three ways to set the service duration: a 100msec pulse, time expressed in seconds or time expressed in minutes.

EXTERNAL SERVICE VALUE  
Euro = 000.00  
TIMING  
100ms sec/min = 000

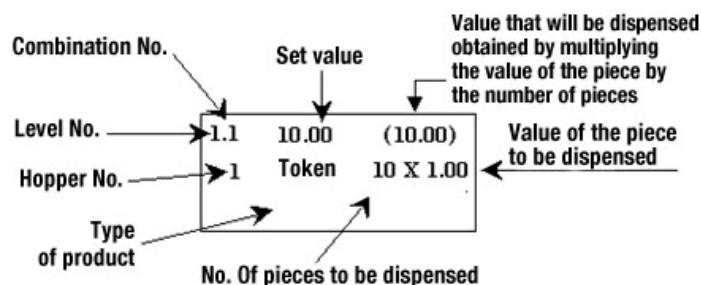
To set the price: Select “OK” to browse and “+” to increase the digits.  
To select the timing: Press “+” to select the desired solution and “OK” to confirm. Should you choose a timing in seconds or in minutes, select “OK” to browse and “+” to increase the digits.

**Dispensing choice**

This section allows programming of 9 levels of change. For every level, 5 different combinations can be set (though this function is not necessary for operation). By level of change, we mean the set value to be dispensed. The digit between brackets is the value that will be dispensed. If it corresponds to the set value, it means that an equal change will be carried out. E.g.: €10.00 = 10 €1.00 pieces.

Should you decide for the insertion of a €10.00 banknote to correspond to the dispensing of 12 €1.00 tokens i.e., should you want to give a BONUS, the set value shall be €10.00, while the dispensed value shall be €12.00.

**Example:** You want to set the coin change machine in order to carry out the change using only €1.00 coins



**Note:** By setting the change so as to meet the smallest banknote or coin, you will not need to set the change of all the others, since they will be considered as multiples of the first one.

**Necessary hopper**

Should you want to set a hopper as indispensable. This way, should it be empty or malfunctioning, the machine will stop.

NOT PROVIDED	
1 COINS	3 COINS
2 COINS	4 TOKENS

Select the function to access it; the display will show it flashing; press "OK" and then choose the desired option by using the "+" e "-" buttons. Press "OK" to confirm.

### **Automatic threshold**

This function allows determining a number that, once reached, will start the automatic dispensing of the machine. If, for example, you set the automatic threshold value to €10.00, the machine will allow manual dispensing up to €9.95 by pressing the dispensing button. Insert a €0.05 coin, once the threshold is reached, the machine will dispense automatically.



By Selecting "YES" you must set the desired value

By selecting "NO" you exit and return to the previous menu

*Refer to the paragraph "Parameter settings general procedure" to set the automatic threshold value.*

### **Maximum introduction**

Once the Maximum Limit is reached, the machine will emit a beep, disabling all payment systems and allowing only change operations.

This function allows determining the maximum introduction limit value. Once this value is reached, The machine will only accept another banknote or coin.

You cannot set a value which is lower or higher than that of the highest banknote. Should this operation not be carried out properly, the set digit will be ignored and the highest level among those listed in the table and that chosen by the hopper will be the limit.

### **Residual credit**

The residual credit function allows selecting three different ways to manage residual credit, which is the fraction of the smallest dispensable entity.

RESIDUAL CREDIT
YES
YES X 10 MINUTES
NO

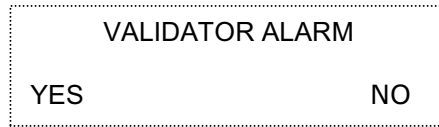
By selecting "YES", the machine will store any residual credit that cannot be dispensed in the memory and will consider it subsequently.

By selecting "NO", once the operation is completed, any residual credit would be reset.

By selecting "YES" for "X" MINUTES you can set the amount of time. Once elapsed, the credit will be automatically reset.

### **Validator alarm**

This function allows enabling the display of any banknote validator anomalies in the "jam list".



Select “+” to browse and “OK” to set the choice.

**Chronology reset**

This function allows for resetting the accounting records stored in the coin change machine memory.



**8.4 Configuration**

The Configuration menu includes the machine Hardware settings. These functions are activated by default; therefore, before making any modification in this menu, we recommend contacting the After-Sales service manager to guide you during operations.

The functions that can be programmed in this menu are described below.

The Configuration menu is a scrolling menu. Press “+” and “-” to browse through the functions and “OK” to confirm.

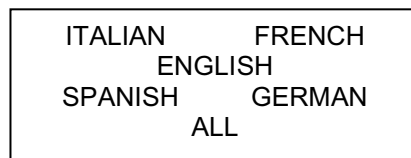
CONFIGURATION:

- ↑ LANGUAGE CHOICE
- VALUE TABLE
- PRESENT HOPPERS
- OPTIONS
- DATE AND TIME
- PROMOTIONAL MESSAGE
- TICKET HEADER
- VAT SETTING
- ↓ EXIT

**Language choice**

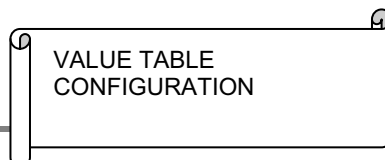
SimplyCoin Air displays the messages in various languages: Italian, English, French, Spanish and German. There is also the “ALL” function, which displays the machine status in turns in all five languages; press any button to select the language that will be maintained throughout the change operation.

Refer to the paragraph "Parameter settings general procedure".

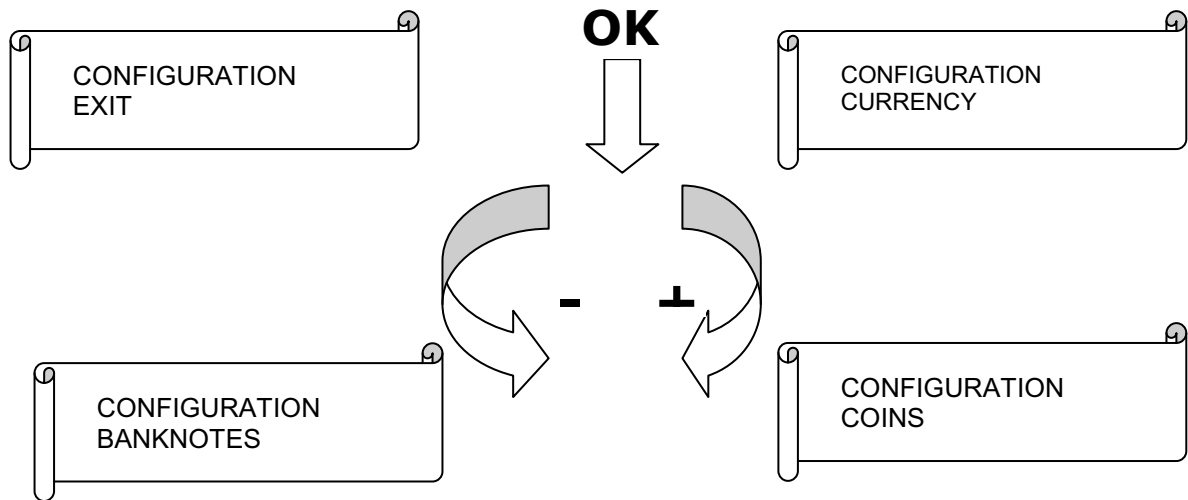


**Value table**

The Value Table function allows setting various parameters; the functions that can be programmed in this menu are described below.







**Currency:**

This function allows for selecting the currency of the country where the coin change machine will be used.

**Coins:**

This function allows setting of the value of the six coins that are accepted by the electronic validator. To set this function correctly, refer to the coin mechanism programming label.

CHANNELS		COINS	
1	0.05	2	0.10
3	0.20	4	0.50
5	1.00	6	2.00

Channel No.      Coin value

**Banknotes:**

This function allows setting the value of the 4 banknotes accepted by the validator. To set this function correctly, refer to the coin mechanism programming label.

CHANNELS		BANKNOTES	
1	5.00	2	10.00
3	20.00	4	50.00

Channel No.      Banknote value

**Present hoppers**

This section is for setting the number and type of hoppers and their content in order for the machine to manage the various hoppers and carry out change operations. Should the coin change machine work with just one hopper, all you have to do is set hopper 2 to "NOT PRESENT".

## Options

The Options function allows setting various parameters; the functions that can be programmed in this menu are described below.

```
OPTIONS
DISPLAY
TICKET
KEY
EXIT
```

### DISPLAY

This function allows setting an internal Display.

**NOTE:** *Changing this setting will require turning the machine off and then back on again.*  
(Not applicable on this product).

```
INTERNAL DISPLAY
PRESENT

YES          NO
```

### TICKET

This setting allows printing of the receipt.

The machine will print the number of dispensed tokens or the sales carried out or it will only print the difference between the inserted cash and the dispensed one.

To set the ticket header see paragraph "Ticket header".

```
PRINT TICKET?

YES          NO
```

### EXAMPLE

```
RECEIPT
COMESTEROGROUP
VIA MARIE CURIE 8
GESSATE (MI)
-----
Machine No.
  23269
-----
101. EURO 6.50
-----
CASH PAYMENT
-----
NON FISCAL RECEIPT
Time
  10:12
Date
  01/01/2004
-----
Nr. 33787

THANK YOU
GOOD BYE
```

### KEY

This function allows setting of an electronic key payment system.

```
ELECTRONIC KEY?

YES          NO
```

### **Date and time**

This section allows setting or modifying of the date and time of the machine clock.

	UPDATE
TIME:	16:25
DATE:	01/01/01 (DD/MM/YY)

### **Promotional message**

This function allows programming of an informative or promotional message in the useable space of two lines of 20 characters each. By selecting "YES", the screen where it will be possible to type the promotional message to be displayed during operation will appear.

Type the message and press "OK" for a few seconds to confirm and exit the screen.

PROMOTIONAL MESSAGE	
YES	NO

### **Ticket header**

This function allows programming an informative or promotional message. By selecting "YES", the screen where to type the promotional message to be programmed as the ticket header will appear.

Type the message and press "OK" for a few seconds to confirm and exit the screen.

### **VAT Setting**

This function contains the items "STRING" and "VALUE".

Indicate the tax (e.g., VAT) in correspondence of the "string" and the rate (e.g., 20) in correspondence of the "value".

Select "OK" to browse through the functions of the menu below.

VAT SETTING	
STRING	VAT
VALUE	20

## **8.5 Assistance menu**

The Assistance menu includes the machine diagnostic functions. To access this menu, press "+" and "OK" simultaneously for a few seconds; press "+" to browse until the word "ASSISTANCE" is displayed. Press "OK" to confirm.

Diagnostic functions are generally used by Technicians to verify the correct operation of the machine; in fact, should the machine not operate correctly, the last error occurred is recorded. Therefore, we recommend contacting the after-sales manager to guide you during verification operations.

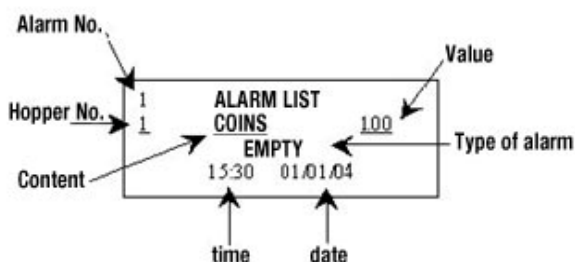
The functions that can be programmed in this menu are described below.

ASSISTANCE:

↑ ALARM LIST  
JAM LIST  
EMPTYING  
TEST  
↓ RESET

### Alarm list

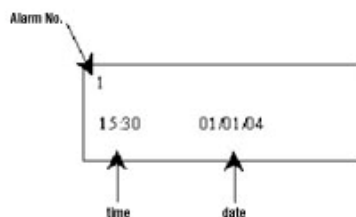
SimplyCoin Air can detect various types of anomalies that are stored in the memory with the date and time of their detection. This function allows recording up to ten anomalies; the display will show the alarm number, its content and its cause. Finally, it shows the date and time of its recording.



**ALARM LIST:**  
ALARM EMPTY = EMPTY HOPPER  
ALARM 2= JAMMED HOPPER  
ALARM 3 = DISPENSING WITHOUT COMMAND  
ALARM 4= OUTLET SENSOR MALFUNCTION  
ALARM 5= TOKEN STUCK UPON STARTUP

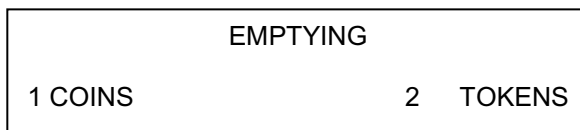
### Jam list

If the VALIDATOR ALARM has been previously activated, this section will display up to 10 anomalies concerning the banknote validator; for each anomaly, the date and time of its recording will be indicated.



### Emptying

This function allows for emptying the hopper completely.



By confirming the intention to empty the hopper (OK), the coin change machine will start rapidly dispensing the coins/tokens contained in the hopper and will display the number of dispensed coins/tokens.

### Test

The test function allows verifying of the correct operation of the machine without modifying the accounting data. To enter in TEST mode, press "+" to shift to "YES" and "OK" to confirm and exit the menu, returning to the general operation screen. The machine will indicate operation in TEST mode by emitting a sound and displaying the word "Test". To exit this function, all you have to do is return to the ASSISTANCE menu, select the TEST function and press NO, or you can just turn the machine off for a few seconds.

DO YOU WANT TO ENTER IN TEST MODE?  
(ACCOUNTING WILL NOT BE INCREASED)  
YES NO

## **Reset**

The reset function allows partly or fully resetting the machine.

If you select "ONLY PROGRAMMING", all the values contained in the programming menu will be reset.

If you select "CONFIGURATION + PROGRAMMING", the machine will emit a 3-second beep, the time required to reset all the values contained in the Programming and in the Configuration menus. Upon completing the reset procedure, SimplyCoin Air will only have a minimal configuration, consisting of: a display, a hopper, Euro currency, date and time. Since the machine is not programmed, the display will show the message "MACHINE OUT OF ORDER": Refer to the Configuration and Programming menus to set the operating parameters.

RESET  
ONLY PROGRAMMING  
CONFIGUR + PROGRAMM.

**NOTE: FUNCTION TO BE USED WITH CAUTION**

## **8.6 Display indications**

Under normal conditions, the main screen of the coin change machine must appear as follows:

DISPENSER  
OF COINS                      XXX

Where XXX indicates the value of the dispensed coin.

Should the coin change machine be out of order, the display may appear as follows:

EMPTY HOPPERS  
WARN OPERATOR

This message indicates that the coin change machine detects the empty coin hopper and therefore cannot carry out any change operation. To restore the machine, refill the hopper with coins.

OUT OF ORDER  
WARN OPERATOR

This message indicates that the programme is corrupt and the coin change machine board needs to be reprogrammed by Comestero.

CHK CONFIG  
MACHINE OUT OF  
ORDER

This message indicates that the coin change machine configuration and accounting data are corrupt and therefore the accounting data must be reset and the board must be reconfigured.

CHK PROG  
MACHINE  
OUT OF ORDER

This message can be generated by three possible causes:

**CASE 1**

this message indicates an inconsistency in the machine programming, concerning the activation of the “dispense <A> dispense <B>” function in conjunction with the “automatic threshold” function, or in presence of a change table, which provides for the simultaneous dispensing from both the hoppers. Hold down the “+” and “OK” simultaneously until the display will show the message “technical manager programming”. At this point, proceed with fixing the inconsistencies.

**CASE 2**

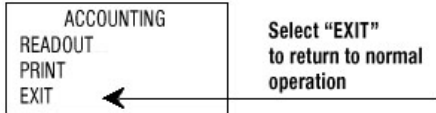
This message indicates that both hoppers are in alarm mode. Hold down the “+” and “OK” simultaneously until the display will show the message “technical manager programming”. Press “+” to enter the Assistance menu and verify the causes under the "alarm list".

**CASE 3**

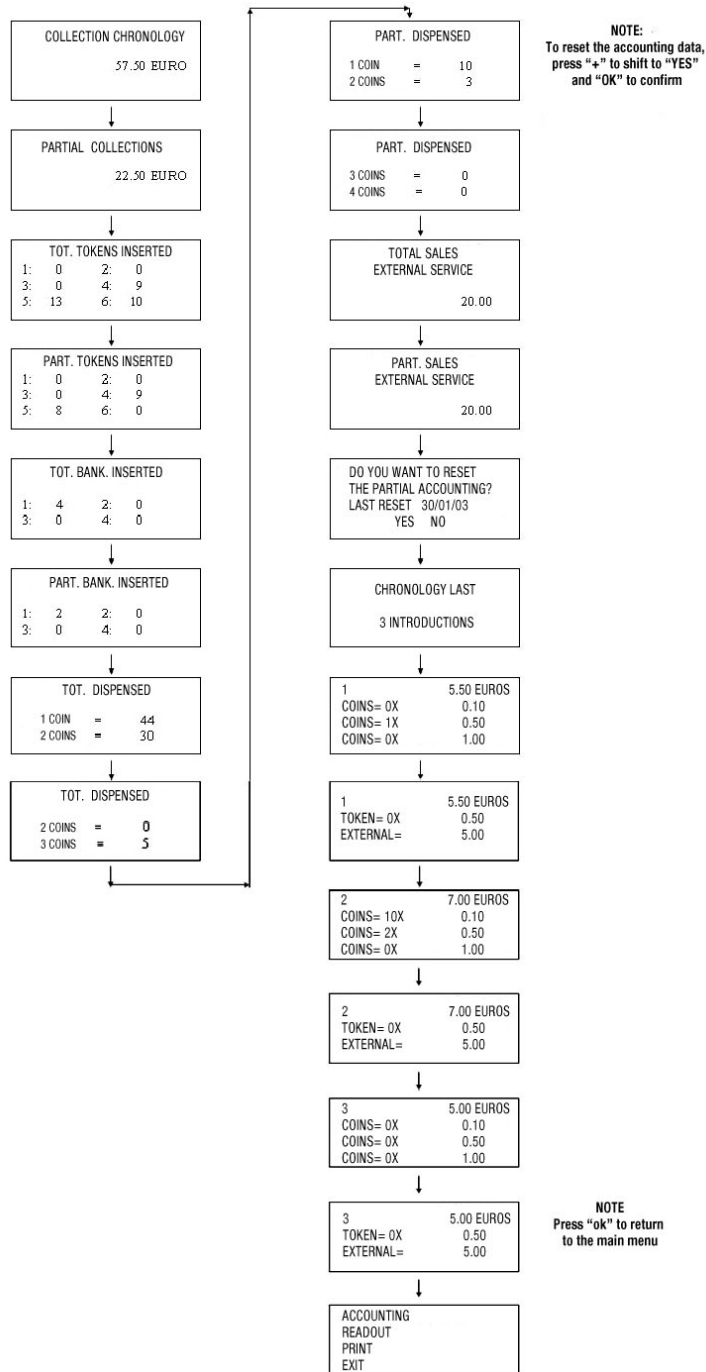
This message indicates that the hopper set as necessary in the Programming menu is in alarm mode. Hold down the “+” and “OK” simultaneously until the display will show the message “technical manager programming”. Press “+” to enter the Assistance menu and verify the causes under the "alarm list".

## 8.7 Accounting

SimplyCoin Air allows checking and printing accounting data. To access this function, press "OK". Use the "+" and "-" buttons to browse through and select the required function, which is indicated by a flashing indicator light; press "OK" to confirm. Select "EXIT" to return to normal operation.



**READOUT menu:** Select "OK" to browse through the functions of the menu below.







## 10 Connector specifications

### EXECUTIVE

Connector executive

Pin	Direction	Signal
1	-	24 Vac
2	OUTPUT	TX Master
3	OUTPUT	TX+ Slave
4	OUTPUT	TX - Slave
5	GND	0 V Master
6	INPUT	RX Master
7	INPUT	RX+ Slave
8	INPUT	RX- Slave
9	-	24 Vac

### RM5

Connector coin RM5 mechanism

Pin	Direction	Signal
1	-	GND
2	-	+12 VDC
3	INPUT	CHANNEL 5
4	INPUT	CHANNEL 6
5		
6	INPUT	ACTIVATION
7	INPUT	CHANNEL 1
8	INPUT	CHANNEL 2
9	INPUT	CHANNEL 3
10	INPUT	CHANNEL 4

### KEY/PARALEL

S.E.C.I. key connector

Pin	Direction	Signal
1	-	+12 VDC
2	-	GND
3	OUTPUT	OUT1
4	OUTPUT	AVAILABILITY
5	INPUT	CREDIT
6	INPUT	CSA
7	INPUT	KEY INSERTED

### NV10

NV5 banknote validator connector

Pin	Direction	Signal
1	INPUT	CHANNEL 1
2	INPUT	CHANNEL 2
3	INPUT	CHANNEL 3
4	INPUT	CHANNEL 4
5	INPUT	ACTIVATION 1
6	INPUT	ACTIVATION 2
7	INPUT	ACTIVATION 3
8	INPUT	ACTIVATION 4
9		
10	INPUT	ALARM
11	-	+12 VDC
12	-	GND
13		+12 VDC
14		
15		

### DISP1

DISPLAY 1 connector

Pin	Direction	Signal
1	-	GND
2	-	+ 5 Vdc
3	-	CONTRAST
4	OUTPUT	RS
5	OUTPUT	RW
6	OUTPUT	E
7...14	I/O	D 0...7
15	-	BACKLIGHT

### BOX PROG

Programming keyboard connector

Pin	Direction	Signal
1	INPUT	- BUTTON
2	INPUT	+ BUTTON
3	INPUT	OK BUTTON
4	-	COMMON

### BUTTONS

Keyboard connector

Pin	Direction	Signal
-----	-----------	--------

16	-	BACKLIGHT
----	---	-----------

1	INPUT	+ BUTTON
2	-	COMMON
3	INPUT	OK BUTTON

### RS232/PRINTER

Printer connector

Pin	Direction	Signal
1		
2		
3	OUTPUT	TX
4		
5	-	GND
6		
7		
8	INPUT	CTS
9		

### SERVICE, FREE

Relay connector

Pin	Direction	Signal
1	-	COMMON
2	-	NC
3	-	NO

### POWERED

Transformer connector

Pin	Direction	Signal
1	-	26 Vac
2	-	26 Vac
3	-	18 Vac
4	-	18 Vac

### RESET CARD

Interface with card dispenser connector

Pin	Direction	Signal
1	OUTPUT	RESET CARD
2	-	GND

### AL-HP1, AL-HP2, AL-HP3, AL-HP4

Power connectors of the four hoppers

Pin	Direction	Signal
1	-	+ 12 Vdc
2	-	GND
3	-	+ 24 Vdc

### HP1, HP2, HP3, HP4

Interface connectors with the four hoppers

Pin	Direction	Signal
1	INPUT	EMPTY
2	INPUT	COIN OUT
3	INPUT	ALARM
4	OUTPUT	CONTROL

### PC/TERM.

Terminal connector

Pin	Direction	Signal
1		
2	OUTPUT	TX
3		
4		
5	INPUT	RX
6	OUTPUT	TX
7	-	GND
8	-	+ 5 V

## 11 Maintenance and inactivity

### Hopper maintenance

PROBLEM:

THE COIN CHANGE MACHINE DISPLAYS THE MESSAGE "EMPTY" ON ONE OR MORE HOPPERS

SOLUTION:

1. Make sure there are coins in the hopper.
2. Empty the hopper and then turn the machine off to extract the hopper.
3. Looking at the hopper from above, you should see two brass plates that detect the presence of coins.
4. At this point, use a cloth damped with alcohol to clean the two plates, in order to eliminate any dust and oxidation.
5. Should the message not disappear when filling the hopper, contact the Comestero technical assistance service.

PROBLEM:

THE COIN CHANGE MACHINE DISPLAYS THE MESSAGE "ALARM" ON ONE OR MORE HOPPERS

SOLUTION:

1. Make sure the hopper is inserted correctly. Should the message persist, turn the machine off to extract the hopper.
2. Empty the hopper by turning it upside-down on a table, in order to verify the removal of possible foreign bodies.
3. Fill the hopper and reinsert it.
4. Should the message persist, contact the Comestero technical assistance service.

## 12 Machine malfunction

This chapter describes the main anomalies that may occur using this coin change machine and advice on how to use the machine to minimise or eliminate machine downtime.

If the problem you are encountering is not described here or should the solution not solve it, please contact our after-sales service before the guarantee expires.

No.	Problem encountered	Possible solution
1	Empty hopper alert, although apparently full	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Make sure the coins in the hopper are enough to cover the metal plates at the bottom of the coin compartment</li><li>■ Make sure that the connection between the hopper and the hopper slide is correct by pushing the hopper towards the bottom of the cabinet.</li><li>■ Use a metal brush to clean the metal plates at the bottom of the coin compartment. Complete the operation by rubbing these plates with a soft cloth damped with alcohol.</li></ul>
2	The machine is on but the banknote validator does not accept credit	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Make sure there are no banknotes stuck at the bottom of the validator</li><li>■ Make sure that the level of banknotes contained in the cashbox does not obstruct the validator coin outlet.</li></ul>
3	The machine accepts cash but does not credit it	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Make sure that the level of banknotes contained in the cashbox does not obstruct the validator coin outlet.</li></ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Make sure the inserted banknote denomination is configured in the banknote value table (see paragraph 10.4)</li> </ul>
4	Poor banknote acceptance by the validator	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Disconnect the validator and open it. Clean both the upper and lower part of the LED sensors with a damp cloth.</li> <li>■ Make sure the validator is perfectly closed</li> </ul>

### **13 Disposal of the product**

The product must be disposed of in compliance with the regulations in force.

Separate the packaging materials (paper/plastic) and dispose of them separately in authorised sites.

